



**PARLEMENT BRUXELLOIS  
BRUSSELS PARLEMENT**

**VERENIGDE VERGADERING  
VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE  
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

**ASSEMBLÉE RÉUNIE  
DE LA COMMISSION  
COMMUNAUTAIRE COMMUNE**

—  
**Integraal verslag  
van de interpellaties en  
de vragen**

—  
**Compte rendu intégral  
des interpellations et  
des questions**

—  
**Commissie voor de Sociale Zaken,  
belast met de Kinderbijslag**

—  
**Commission des Affaires sociales,  
chargée des Allocations familiales**

—  
**VERGADERING VAN  
WOENSDAG 21 DECEMBER 2016**

—  
**RÉUNION DU  
MERCREDI 21 DÉCEMBRE 2016**

---

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het  
Brussels Hoofdstedelijk Parlement  
Directie verslaggeving  
tel 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@parlement.brussels](mailto:criv@parlement.brussels)

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op  
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le  
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale  
Direction des comptes rendus  
tél 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@parlement.brussels](mailto:criv@parlement.brussels)

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse  
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

**INHOUD**

INTERPELLATIES	7
Interpellatie van de heer Alain Maron	7
tot de heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,	
en tot mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,	
betreffende "de ordonnantie betreffende het geïntegreerde plan ter bestrijding van de dakloosheid, evenals de start van het Winterplan".	
Bespreking – Sprekers:	9
Mevrouw Catherine Moureaux (PS) De heer Michel Colson (DéFI) Mme Brigitte Grouwels (CD&V) Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College De heer Alain Maron (Ecolo)	
Interpellatie van mevrouw Brigitte Grouwels	19
tot de heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,	
en tot mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,	
betreffende "het Alzheimer- en dementieplan".	
Bespreking – Sprekers:	21
Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College	

**SOMMAIRE**

INTERPELLATIONS	7
Interpellation de M. Alain Maron	7
à M. Pascal Smet, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,	
et à Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,	
concernant "l'ordonnance liée au plan intégré de lutte contre le sans-abrisme, ainsi que le lancement du Plan hiver".	
Discussion – Orateurs :	9
Mme Catherine Moureaux (PS) M. Michel Colson (DéFI) Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V) Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni M. Alain Maron (Ecolo)	
Interpellation de Mme Brigitte Grouwels	19
à M. Pascal Smet, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,	
et à Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,	
concernant "le Plan Alzheimer et démence".	
Discussion – Orateurs :	21
Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni	

Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V)		Mme Brigitte Grouwels (CD&V)	
Interpellatie van de heer Philippe Close	23	Interpellation de M. Philippe Close	23
tot de heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,		à M. Pascal Smet, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,	
en tot mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,		et à Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,	
betreffende "de basis van het onderzoek van Belfius over de financiën van de lokale besturen wat de financiën van de OCMW's betreft".		concernant "la base de l'étude Belfius sur les finances des pouvoirs locaux en ce qui concerne les finances des CPAS".	
Bespreking – Sprekers:	26	Discussion – Orateurs :	26
De heer Michel Colson (DéFI) Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College De heer Philippe Close (PS)		M. Michel Colson (DéFI) Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni M. Philippe Close (PS)	
Interpellatie van mevrouw Catherine Moureaux	30	Interpellation de Mme Catherine Moureaux	30
tot de heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,		à M. Pascal Smet, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,	
en tot mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,		et à Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,	
betreffende "de steeds grotere toename van studenten met een leefloon".		concernant "l'augmentation toujours plus importante d'étudiants bénéficiant du revenu d'intégration sociale".	
Bespreking – Sprekers:	32	Discussion – Orateurs :	32
Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College Mevrouw Catherine Moureaux (PS)		Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni Mme Catherine Moureaux (PS)	

Interpellatie van mevrouw Brigitte Grouwels	36	Interpellation de Mme Brigitte Grouwels	36
tot de heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,		à M. Pascal Smet, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,	
en tot mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,		et à Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,	
betreffende "de onderhoudsplicht van kinderen ten aanzien van hun ouders bij opname in een rusthuis".		concernant "l'obligation alimentaire des enfants à l'égard de leurs parents admis en maison de repos".	
Discussion – Orateurs :	38	Bespreking – Sprekers:	38
M. Sevket Temiz (PS) Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V)		De heer Sevket Temiz (PS) Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni Mme Brigitte Grouwels (CD&V)	
MONDELINGE VRAGEN	43	QUESTIONS ORALES	43
Mondelinge vraag van de heer Jacques Brotchi	43	Question orale de M. Jacques Brotchi	43
aan de heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,		à M. Pascal Smet, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,	
en aan mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,		et à Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,	
betreffende "de sociale kruidenierswinkels".		concernant "les épiceries sociales".	
Question orale de Mme Brigitte Grouwels	44	Mondelinge vraag van mevrouw Brigitte Grouwels	44
à M. Pascal Smet, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,		aan de heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,	
et à Mme Céline Fremault, membre du Collège		en aan mevrouw Céline Fremault, lid van het	

<p>réuni, compétente pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,</p> <p>concernant "la maltraitance financière à l'égard des personnes âgées".</p>	<p>Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,</p> <p>betreffende "financiële ouderen-mishandeling".</p>
<p>Question orale de Mme Khadija Zamouri 48</p> <p>à M. Pascal Smet, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,</p> <p>et à Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,</p> <p>concernant "le parcours d'accueil obligatoire".</p>	<p>Mondelinge vraag van mevrouw Khadija Zamouri 48</p> <p>aan de heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,</p> <p>en aan mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,</p> <p>betreffende "het inburgeringstraject".</p>
<p>Mondelinge vraag van de heer Sevket Temiz 52</p> <p>aan de heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,</p> <p>en aan mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,</p> <p>betreffende "de problemen met de niet door de GGC erkende opvangstructuren, zogenaamde piraathaarden".</p>	<p>Question orale de M. Sevket Temiz 52</p> <p>à M. Pascal Smet, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,</p> <p>et à Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,</p> <p>concernant "les problèmes liés aux structures d'hébergement non agréées par la Cocom, dits 'foyers pirates'".</p>

*Voorzitterschap: de heer Ahmed El Ktibi, voorzitter.  
Présidence : M. Ahmed El Ktibi, président.*

## INTERPELLATIES

**De voorzitter.**- Aan de orde zijn de interpellaties.

### INTERPELLATIE VAN DE HEER ALAIN MARON

TOT DE HEER PASCAL SMET, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,

EN TOT MEVROUW CÉLINE FREMAULT, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,

betreffende "de ordonnantie betreffende het geïntegreerde plan ter bestrijding van de dakloosheid, evenals de start van het Winterplan".

**De voorzitter.**- Collegelid Céline Fremault zal de interpellatie beantwoorden.

De heer Maron heeft het woord.

**De heer Alain Maron (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Ik heb mijn interpellatie op 21 oktober ingediend. Het Uitgebreid Bureau heeft ze op 16 november behandeld, nog voor de begrotingsbesprekingen dus. Tijdens de begrotingsbesprekingen werden enkele van mijn vragen beantwoord, maar niet allemaal.*

*In juli 2016 betreurde u dat u geen eerste versie kon voorleggen van het geïntegreerde plan ter bestrijding van de dakloosheid. U beloofde toen dat u in het najaar op het onderwerp zou terugkomen.*

## INTERPELLATIONS

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle les interpellations.

### INTERPELLATION DE M. ALAIN MARON

À M. PASCAL SMET, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,

ET À MME CÉLINE FREMAULT, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,

concernant "l'ordonnance liée au plan intégré de lutte contre le sans-abrisme, ainsi que le lancement du Plan hiver".

**M. le président.**- La membre du Collège réuni Céline Fremault répondra à l'interpellation.

La parole est à M. Maron.

**M. Alain Maron (Ecolo).**- Cette interpellation a été déposée le 21 octobre et est passée en Bureau élargi le 16 novembre, soit avant le débat budgétaire. Lorsqu'elle a été déposée, les questions qu'elle contenait n'avaient encore obtenu aucune réponse. Depuis lors, des réponses ont été fournies lors du débat budgétaire, mais elles ne couvrent pas l'ensemble de la problématique.

La dernière fois que je vous ai interrogée sur l'avancement de l'ordonnance sur les sans-abri, en juillet 2016, vous regrettiez de ne pouvoir présenter une première version du plan intégré de lutte contre le sans-abrisme, mais vous promettiez

*Toen ik mijn interpellatie opstelde, was het al najaar en beschikte ik enkel over de informatie uit de algemene beleidsverklaring van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (GGC).*

*Daarin staat dat de ordonnantie de komst van twee nieuwe coördinatiecentra zal vermelden. Een eerste centrum moet de dringende hulpverlening regelen, het tweede moet ervoor zorgen dat de daklozen terechtkomen bij de diensten die werken rond sociale inschakeling en toegang tot huisvesting, waaronder die van de OCMW's.*

*Het eerste centrum, het Sociaal Inschakelingsbureau (SIB), zou binnen de GGC-administratie gecreëerd worden. Klopt dat nog steeds? Het andere zou via een beheersovereenkomst door de SAMU social beheerd worden.*

*Hoe ziet de samenwerking tussen die instellingen eruit? Waarom komen er twee aparte centra? Is dat om bepaalde actoren tevreden te stellen? Of om elke minister zijn eigen centrum te kunnen geven?*

*Hoe zal het overleg verlopen met de OCMW's, die blijkbaar betrokken partij zullen zijn? Welke rol krijgen zij toebedeeld? Wanneer zal het voorontwerp van ordonnantie klaar zijn?*

*Een van de taken van het SIB zou bestaan uit de opmaak van een sociaal dossier, waarin persoonlijke gegevens opgenomen zullen worden. Dat roept deontologische vragen op. Wie vraagt de gegevens op en wie behandelt ze?*

*Hoe zullen het Steunpunt Thuislozenzorg Brussel (La Strada) en het SIB zich tot elkaar verhouden? Uit de begrotingsbesprekingen leid ik af dat La Strada in het SIB zal opgaan en dus verdwijnen.*

*Hebt u met de daklozenverenigingen overleg gepleegd? Waar worden de verschillende centra ondergebracht? Komt het door de SAMU social beheerde centrum in het gebouw op de Poincarélaan, dat door de Grondregie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werd aangekocht? Hoever staan de werken in dat gebouw? Hoe ziet de kortetermijnplanning eruit?*

de revenir sur le sujet à l'automne, afin de coïncider avec les discussions budgétaires et de chiffrer les mesures.

Nous y sommes. Les seules informations dont nous disposions lors de la rédaction de l'interpellation étaient celles que vous nous aviez livrées en avril dernier, qui figuraient dans la déclaration de politique générale de la Cocom.

Celle-ci affirme que l'ordonnance prévoira la création de deux nouveaux centres en charge de la coordination et du suivi des bénéficiaires. Un premier centre aura pour fonction de réguler l'accès à la prise en charge urgente. Un deuxième centre aura pour fonction l'orientation des sans-abri vers les services travaillant la question de l'insertion sociale et de l'accès au logement, en ce y compris les CPAS.

L'un d'eux était censé dépendre de l'administration. Il s'agit du Bureau d'insertion sociale (BIS). Est-ce toujours d'actualité ? L'autre est géré par le SAMU social, avec un contrat de gestion.

Quelle est l'articulation prévue entre ces instances ? Pourquoi avoir créé deux agences différentes ? Fallait-il contenter certains acteurs ou que chaque ministre puisse disposer de sa propre agence ou institution ?

Quelle concertation est-elle prévue avec les CPAS qui, si je comprends bien les explications du ministre-président, seront parties prenantes du dispositif de réinsertion ? Quel sera leur rôle précis ? Quel est le calendrier actuel de l'avant-projet d'ordonnance ?

Dans le cadre du BIS, il est question d'un dossier social, et donc de collecte de données individualisées. C'est un sujet hautement d'actualité ! Nous en avons déjà débattu ici : des questions déontologiques se posent concernant la collecte des données individualisées. Qui va les collecter ? Qui va les traiter ? Avec quel cadre déontologique ?

Quelle sera l'articulation entre le centre d'appui au secteur bruxellois d'aide aux sans-abri qu'est la Strada et le BIS ? Lors du débat budgétaire, nous avons compris que la Strada serait intégrée au BIS



et qu'elle disparaîtrait en tant que telle.

Quelles sont les concertations mises en œuvre avec le secteur des sans-abri ? Quels sont les lieux prévus pour accueillir ces différentes agences ? Le bâtiment du boulevard Poincaré acheté par la Régie foncière régionale Hébergera-t-il l'agence gérée par le SAMU social ? Confirmez-vous cette information ? Si oui, qu'en est-il des travaux ?

Nous avons déjà eu l'occasion de vous interpellier sur la situation du bâtiment, notamment lors du débat budgétaire. Pourriez-vous faire le point à ce sujet, ainsi que sur ce qu'il se passera dans les prochains mois ?

### *Bespreking*

**De voorzitter.-** Mevrouw Moureaux heeft het woord.

**Mevrouw Catherine Moureaux (PS)** (*in het Frans*).- *Het verheugt mij dat het Verenigd College dit dossier behandelt en dat er eindelijk aanzienlijke middelen vrijgemaakt worden, niet alleen voor de versterking van de SAMU social, maar ook voor het plan Housing First en voor het begeleid wonen.*

*Ik heb echter nog een aantal vragen over het Sociaal Inschakelingsbureau (SIB) en het gegevensbeheer. Kunt u ons bevestigen dat het SIB wel degelijk het statuut van een openbare vzw zal krijgen en een soort van krachtigere versie van het Steunpunt Thuislozenzorg Brussel (La Strada) wordt? Is het zo dat het SIB effectief zal kunnen optreden en niet louter een externe beoordelaar zal zijn? Hoe ziet u de rolverdeling tussen het SIB en de coördinator die de SAMU social heeft aangesteld voor de noodopvang en het Winterplan?*

*Hoe zal het overleg tussen het SIB en de OCMW's geregeld worden? In principe legt de wet van 1965 het kader voor dat overleg vast, maar in de praktijk ligt de zaak niet zo eenvoudig. Bent u van plan om de federale wetgeving aan te vullen? Is het geweest daar bevoegd voor?*

*Er bestaan grote verschillen tussen de instrumenten en vooral ook de financiële middelen*

### *Discussion*

**M. le président.-** La parole est à Mme Moureaux.

**Mme Catherine Moureaux (PS).**- Je voudrais d'abord féliciter et encourager le Collège réuni, qui se saisit de ce dossier. Des moyens conséquents ont en effet enfin été affectés, tant en première ligne pour l'urgence, avec un renfort substantiel du SAMU social, qu'en deuxième ligne, avec la récente confirmation du soutien au Plan Housing First et à l'habitat accompagné. Dans ce contexte, nous remercions notre collègue, M. Maron, qui vous soutient par ses questions régulières sur ce sujet.

Le débat avait déjà été abordé en commission lors de l'examen du budget, mais j'ai quelques questions complémentaires, notamment sur le Bureau d'insertion sociale (BIS) et la collecte des données. Pouvez-vous confirmer que le BIS sera bien une asbl publique et une version "musclée" de la Strada, avec un rôle qui est moins celui d'un évaluateur externe, mais qui est plus opérationnel ? Comment voyez-vous l'articulation entre ce dispositif et le coordinateur de l'urgence et du Plan hiver désigné par le SAMU social ?

De même, pouvez-vous nous préciser comment se fera la concertation entre le BIS et les centres publics d'action sociale (CPAS) ? La loi de 1965 est déjà censée régler les conflits de compétences et la répartition des usagers. Sur le terrain, ce n'est pas simple et il y a une logique à faire un nouveau

*waarover de gemeenten en OCMW's beschikken. Hebt u middelen vrijgemaakt om specifieke projecten te ondersteunen? De problematiek treft vooral de gemeenten van de eerste kroon, en dan vooral gemeenten die het financieel moeilijk hebben, met als gevolg dat de OCMW's er overspoeld worden. Het volstaat niet die OCMW's aan hun verplichtingen te herinneren. Ze moeten ook meer middelen krijgen.*

*Er moet echt overleg met de OCMW's komen, want inzake dakloosheid schuiven de instellingen de verantwoordelijkheid al jaren naar elkaar door. We moeten streven naar een evenwichtige spreiding van de last over de gemeenten.*

*Er moet ook beter overlegd worden over de taakverdeling tussen de verenigingen enerzijds en de OCMW's anderzijds. Dat is een taak voor de sociale coördinaties.*

*Wat het (gedeelde) beroepsgeheim en het beheer van persoonlijke gegevens betreft, roep ik u op om uiterst voorzichtig op te treden en bijzonder veel aandacht aan de kwestie te besteden, zeker omdat de OCMW's daarover momenteel onenigheid hebben met de federale regering.*

*Het is niet omdat we mensen willen helpen, dat we hun fundamentele rechten inzake privacy met de voeten mogen treden. We moeten uiterst voorzichtig zijn met het uitwisselen van psychosociale en medische gegevens. De regels over het gedeelde beroepsgeheim bepalen dat het moet gaan om informatie die zowel noodzakelijk als nuttig is, dat de uitwisseling van gegevens in het belang van de gebruiker moet zijn, dat die uitdrukkelijk zijn toestemming moet geven en dat de gegevens uitgewisseld moeten worden tussen personen die aan hetzelfde beroepsgeheim gehouden zijn en die functies uitoefenen met een identiek doel. Wordt er momenteel aan die voorwaarden voldaan?*

*Het beroepsgeheim van maatschappelijk werkers, dokters en psychologen is uitermate belangrijk voor het vertrouwen van de burger. Het is een noodzakelijk onderdeel van de sterke band tussen structuren, instellingen en burgers.*

*Ten slotte vraagt de sector dat de opvang laagdrempelig en onvoorwaardelijk is. Hoe valt*

texte. Mais ce bureau va-t-il rappeler l'application de la loi, ou entendez-vous compléter le règlement fédéral concernant les conflits de compétences ? La Région peut-elle faire cela sans contrevenir à la répartition actuelle des compétences telle qu'elle existe aujourd'hui ?

Les choses ne sont pas simples, puisque les communes et leurs CPAS n'ont pas toutes les mêmes outils pour faire face à ce genre de prise en charge, et surtout pas les mêmes ressources au niveau budgétaire. Dès lors, des budgets sont-ils prévus pour développer des projets spécifiques ? C'est souvent en effet une question de moyens humains, matériels et infrastructurels au niveau des CPAS. Il ne faudrait pas se contenter de rappeler ce que, souvent, ces derniers savent déjà, mais ne font pas, faute de moyens proportionnés.

De plus, ces situations surtout concentrées dans la première couronne, qui font que certains CPAS sont déjà extrêmement sollicités, se retrouvent principalement dans des communes en difficulté financière. Les rappeler simplement à leurs obligations sans extension de la solidarité n'est probablement pas adéquat.

Nous nous joignons aux souhaits de voir une réelle concertation se mettre en place avec les CPAS, puisque le problème du sans-abrisme est une sorte de jeu où l'on se refile le valet puant depuis de nombreuses années. Une troisième voie doit être trouvée, en tenant compte d'une juste répartition de la charge à l'échelle de toutes les communes.

De même, il conviendrait de soutenir une chaîne plus intégrée entre le secteur associatif et les CPAS. C'est notamment l'un des rôles des coordinations sociales. Cela doit pouvoir se faire avec la meilleure répartition concertée possible des savoir-faire et des compétences de chacun.

J'en viens à la question du secret professionnel, du secret professionnel partagé et de la gestion des flux de données à caractère personnel. Nous avons déjà eu l'occasion d'attirer votre attention sur le caractère particulièrement délicat de la question et nous sommes très vigilants en la matière. À l'heure où les CPAS sont en délicatesse avec le gouvernement fédéral sur le respect de leur secret professionnel et sur une utilisation prudente des

*die eis te verenigen met vereisten zoals die van de verblijfsvergunning en van de registratie van de persoonsgegevens?*

*Omdat het huidige systeem enige anonimiteit verzekert, kunnen heel wat vrouwen en kinderen van straat gehaald worden. Zal dat zo blijven?*

flux de données personnelles, la question du respect de ce cadre déontologique du travail social fait l'objet d'une attention particulière.

L'enfer est pavé de bonnes intentions. Sous couvert de vouloir aider les usagers, il ne faudrait pas violer leurs droits fondamentaux et fouler aux pieds les règles de base en matière de vie privée et de secret partagé. C'est pourquoi, le partage d'informations à caractère psycho-médico-social entre acteurs ayant des degrés différents d'implication doit être envisagé avec circonspection. Les règles du secret professionnel partagé précisent qu'il doit s'agir d'informations à la fois nécessaires et utiles, et que cela doit se faire dans l'intérêt de l'utilisateur, avec son assentiment éclairé et entre personnes tenues au même secret professionnel et exerçant des fonctions aux finalités identiques. Ces conditions sont-elles, à vos yeux, réunies aujourd'hui ?

Le secret professionnel des travailleurs sociaux, tout comme celui des médecins ou des psychologues, est important et nécessaire aux liens de confiance existant entre les usagers des institutions, les prestataires et les patients. Il contribue à l'entretien d'un lien social fort au niveau de notre société. Ce secret professionnel a été mis en place pour garantir la qualité du lien de confiance entre tous les intervenants et, de manière générale, entre les structures, les institutions et les citoyens. C'est particulièrement important.

Pour finir, le secteur revendique un accueil bas seuil et sans conditionnalité. Or, dans les situations déjà présentes en grand nombre dans nos rues durant cet hiver, la question de l'accès au territoire et des titres de séjour est centrale. Dans le futur, comment un dispositif avec une identification précise des personnes accueillies pourra-t-il s'accorder avec un accueil inconditionnel, ou le plus inconditionnel possible ?

Enfin, le relatif anonymat actuel permet d'éviter de laisser bien souvent des femmes et des enfants à la rue. Cela sera-t-il toujours le cas dans le futur ?

**De voorzitter.**- De heer Colson heeft het woord.

**M. le président.**- La parole est à M. Colson.

**De heer Michel Colson (DéFI)** (in het Frans).-

**M. Michel Colson (DéFI).**- Il s'agit d'une

*Meerdere van uw voorgangers hebben geprobeerd om dit complexe probleem aan te pakken, helaas zonder veel succes. Vaak waren het de lokale overheden die dwarslagen.*

*Iedereen is het erover eens dat de OCMW's een belangrijke rol te spelen hebben. De bekommernissen van de vorige sprekers hebben betrekking op het beroepsgeheim bij het delen van gegevens en op de spreiding van de last tussen de verschillende OCMW's.*

*We moeten die juridische knelpunten proberen op te lossen. Wanneer zal het overleg met de OCMW's nu echt van start gaan?*

**De voorzitter.-** Mevrouw Grouwels heeft het woord.

**Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V).-** SAMU social is de grote coördinator van de winteropvang die van start ging op 15 november 2016 en doorgaat tot eind april 2017.

Er worden 1.283 plaatsen aangeboden in drie gebouwen, terwijl in een persbericht bij aanvang van de winteropvang werd vermeld dat Brussel 2.600 daklozen telt. Waar komt dat cijfer vandaan? Velen verblijven in kraakpanden en achtergestelde woningen, maar als het aanhoudend vriest, verlaten zij deze panden en zoeken ze de noodopvang op.

Via de pers vernemen we dat er opnieuw wordt voorzien in containers voor daklozen met honden, een project van de Prins Laurent Stichting.

Er worden meer middelen toegekend aan de dagcentra, hetgeen mij enorm verheugt.

De vereniging Dokters Van De Wereld, die al vele jaren meewerkt aan de winteropvang, meldt haar ongerustheid in verband met het stijgende aantal daklozen. Dat is volgens hen vertienvoudigd op tien jaar tijd.

Overlegt u met de federale staatssecretaris Sleurs

problématique complexe et plusieurs de vos prédécesseurs ont tenté d'y apporter des solutions, sans grand succès. Ils ont en effet rencontré des freins, notamment locaux. Je crois qu'il faut avoir le courage de le dire.

Tout le monde s'accordera à dire que les CPAS ont un rôle à jouer en la matière. Deux problématiques en particulier préoccupent Mme Moureaux et M. Maron : le secret professionnel dans le cadre de la transmission des données, ainsi que la répartition territoriale et la compétence des CPAS en fonction de la loi de 1965.

Tels sont les deux nœuds juridiques qu'il faut tenter de résoudre. Les CPAS ont déjà pu s'exprimer à ce sujet. Quand la concertation avec ces derniers débutera-t-elle réellement sur ce projet qui nous tient à cœur ?

**M. le président.-** La parole est à Mme Grouwels.

**Mme Brigitte Grouwels (CD&V) (en néerlandais).-** *Le SAMU social est le principal coordinateur de l'accueil hivernal, qui s'étend du 15 novembre 2016 à fin avril 2017.*

*Quelque 1.283 places sont mises à disposition dans trois bâtiments, alors que Bruxelles compterait 2.600 sans-abri. De quelle source ce chiffre émane-t-il ?*

*Nous avons appris par la presse que des conteneurs pour sans-abri accompagnés de leur chien - un projet de la Fondation Prince Laurent - seraient à nouveau ouverts.*

*Les centres de jour voient leurs moyens augmenter, ce dont nous avons tout lieu de nous réjouir. L'association Médecins du monde (MDM), qui collabore depuis de nombreuses années à l'accueil hivernal, fait néanmoins part de son inquiétude face au décuplement du nombre de sans-abri en dix ans.*

*Abordez-vous avec la secrétaire d'État fédérale Sleurs la question du troisième bâtiment prévu pour l'accueil hivernal ? Quel montant le gouvernement fédéral consacre-t-il à l'accueil hivernal bruxellois ? Où ce bâtiment se situe-t-il ?*

over het geplande derde gebouw voor de winteropvang? Welk bedrag trekt de federale regering uit voor de Brusselse winteropvang? Waar is het gebouw gelegen en is het al open (of vanaf wanneer gaat het open)?

Als er inderdaad 1.283 plaatsen zijn voor 2.600 daklozen, is de vraag waar de overige 1.300 daklozen worden opgevangen in geval van een zeer harde en koude winter. Bij zware vrieskoude kunnen die mensen onmogelijk op straat blijven. Hoeveel middelen gaan er naar de gehele winteropvang en welk deel daarvan gaat naar dagopvang?

Waar staan de containers voor daklozen met honden nu de burgemeester van Brussel geen containers meer wil aan het Centraal Station?

Er zouden in Brussel ook daklozen toestromen uit de zogenaamde "Jungle van Calais". Hoeveel mensen zijn dat?

Ik sluit mij aan bij de vragen over de samenwerking met de gemeenten en OCMW's. Loopt er overleg met hen in het kader van de winteropvang? Wie doet wat om de winteropvang concreet vorm te geven?

**De voorzitter.**- Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College (in het Frans).**- *Zoals de heer Maron al zei, werden zijn vragen tijdens vorige commissievergaderingen en tijdens de begrotingsbesprekingen deels beantwoord. Ik zal echter alles punt voor punt hernemen.*

*De algemene beleidsnota die het Verenigd College op 20 november 2015 goedkeurde, zal inderdaad in een ordonnantie worden omgezet. De juridische basis voor ons huidige beleid inzake bijstand aan daklozen stamt uit 2002 en volstaat niet om de taken van de diensten efficiënt te omschrijven of om nieuwe diensten uit te bouwen. Daarom wordt er een nieuwe ordonnantie opgesteld, waarin de principes uit de algemene beleidsverklaring terug te vinden zijn.*

*Het voorontwerp is tot stand gekomen na overleg*

*Est-il déjà ouvert ? Quel est le budget total de l'accueil hivernal et quelle est la part dédiée à l'accueil de jour ?*

*Où les conteneurs pour les sans-abri accompagnés d'un chien se trouvent-ils, puisque le bourgmestre de la Ville de Bruxelles a refusé qu'ils soient réinstallés à la gare de Bruxelles-Central ?*

*Combien de personnes sans abri proviennent-elles de la Jungle de Calais ?*

*Comment la Région, les communes et les CPAS se répartissent-ils les responsabilités en matière d'accueil hivernal ?*

**M. le président.**- La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.**- Comme M. Maron l'a souligné, beaucoup d'éléments de réponse ont été fournis lors des réunions antérieures de la commission et lors des discussions relatives au projet de budget général des dépenses de la Commission communautaire commune (Cocom). Je vais les reprendre de manière structurée afin de vous fournir une réponse exhaustive et une information la plus complète possible à la veille des vacances. Vous aurez alors un délai de trois mois pour introduire de nouvelles interpellations à ce sujet.

Comme vous le rappelez dans votre intervention, la note de politique générale approuvée par le Collège réuni le 20 novembre 2015 va être traduite en instrument de gouvernance via l'élaboration d'une nouvelle ordonnance.

*met alle betrokken sectoren en met de steun van het Centre de droit public van de ULB, dat werd aangesteld op basis van een openbare aanbesteding.*

*De eerste lezing door de regering was gepland voor het einde van het jaar, maar het ziekteverlof van minister Pascal Smet heeft de goedkeuring vertraagd. Na de eerste lezing zal het ontwerp voor advies aan de Raad van State, de Adviesraad en de Privacycommissie worden voorgelegd.*

*Het voorontwerp is volgens de volgende logica opgesteld. Eerst worden de categorieën van dakloosheid uit de doeken gedaan. De termen worden gedefinieerd en de praktijk wordt omschreven: wat is een dakloze en op welke diensten en centra kunnen daklozen een beroep doen?*

*In een tweede hoofdstuk worden de opdrachten en de erkenningscriteria van de diensten omschreven en in twee subcategorieën ingedeeld: noodhulp enerzijds en begeleiding in het kader van sociale inschakeling en toegang tot huisvesting anderzijds.*

*Het gedeelte gewijd aan de noodhulp bevat informatie over het noodnummer, de mobiele bijstandsteams, de noodopvang en de dagopvang.*

*In het gedeelte gewijd aan de sociale inschakeling worden de opdrachten en erkenningsvoorwaarden opgesomd voor de diensten die begeleiding bieden op het vlak van huisvesting, sociale rechten en sociale inclusie. De betrokken diensten omvatten de opvangtehuizen, de initiatieven inzake begeleid wonen, het plan Housing First (en de proefprojecten die in dat kader sinds 2015 lopen) en de diensten voor sociale begeleiding op straat.*

*De aanstelling van een coördinator voor noodhulp, de dispatching in de noodopvang, de coördinator voor de diensten voor de sociale integratie en het Sociaal Inschakelingsbureau (SIB) komen in het derde gedeelte van de ordonnantie aan bod. Het SIB moet mensen naar tweede- en derdelijnshulp doorverwijzen, ze registreren en ze helpen in hun zoektocht naar huisvesting. De noodhulp zal aan de hand van beheersovereenkomsten worden geregeld.*

Au moment où je vous parle, nos politiques d'aide aux personnes sans-abri s'appuient encore sur une base juridique datant de 2002, ce qui ne suffit plus à définir efficacement les missions des différents services existants ou en tout cas à en développer de nouvelles.

La mise en place et le développement des nouveaux outils vont s'appuyer sur une nouvelle ordonnance dédiée aux sans-abri, et dont la teneur constitue la traduction en texte légal des principes et outils définis dans la note de politique générale. L'ordonnance abroge partiellement celle du 7 novembre 2002 relative aux services et centres d'aide aux personnes, notamment en ce qui concerne les dispositifs d'aide aux sans-abri, comme les maisons d'accueil ou les centres d'accueil d'urgence.

L'avant-projet a été élaboré à l'issue de concertations multilatérales et bilatérales avec l'ensemble des secteurs. Son écriture a pu bénéficier de l'appui technique du Centre de droit public de l'ULB sous la direction du professeur Daniel Dumont. Celui-ci a été mandaté pour cette tâche via un marché public.

Un passage en première lecture était prévu avant la fin de l'année, mais le congé médical de Pascal Smet en a retardé l'adoption. Le projet sera donc soumis, après première lecture au Collège réuni, à l'avis du Conseil d'État, du Conseil consultatif et de la Commission de la protection de la vie privée.

Quels en sont les principes de base ? La structure de l'avant-projet suit la logique suivante. Sont d'abord expliquées les catégories auxquelles on se réfère lorsque l'on parle de sans-abrisme. Sont ensuite définis les termes et les limitations du champ d'application : qu'est-ce qu'un sans-abri, quels sont les dispositifs, les services et les centres auxquels on peut faire appel dans le contexte du sans-abrisme ?

Sont ensuite abordés, dans une seconde partie, les missions et critères d'agrément des services. Ceux-ci sont ensuite divisés en deux sous-catégories : l'urgence et l'accompagnement vers l'inclusion sociale avec l'accès au logement.

La partie qui a pour objet la réglementation des dispositifs d'accueil d'urgence dispose de

*Het SIB krijgt de vorm van een vzw van openbaar nut. Daardoor kunnen in de ordonnantie de opdrachten van het SIB opgenomen worden, zonder dat het organisatieprincipe van het bedrijfsrecht met de voeten getreden wordt.*

*Het laatste deel van het voorontwerp regelt het verzamelen van individuele gegevens, gegevens uit sociale dossiers en het delen van die gegevens. Die artikelen zullen voor advies aan de Privacycommissie worden voorgelegd. Ook de analyses en studies van de sector en het publiek komen in dat gedeelte aan bod.*

*Het Sociaal Inschakelingsbureau (SIB) wordt opgericht via Steunpunt Thuislozenzorg Brussel La Strada, dat een nieuwe bestaansreden, benaming, samenstelling, algemene vergadering en nieuwe statuten krijgt. De huidige functies van het centrum worden overgenomen door het sociale-integratiebureau.*

*De algemene beleidsnota duidt vzw SAMU social aan als enige coördinator voor noodhulp aan daklozen. Beide coördinatiecentra (het SIB en de dispatching) gaan nauw samenwerken en de geïndividualiseerde database delen.*

*Volgens de studies waarover we beschikken maakt de helft van de Brusselse daklozen geen gebruik van het recht op een administratief bestaan of een vervangingsinkomen. Dat is erg verontrustend, want het vormt een belemmering voor sociale begeleiding op langere termijn.*

*Het is bijvoorbeeld onmogelijk om gebruik te maken van Housing First zonder te zijn ingeschreven in de bevolkingsregisters en zonder voldoende inkomsten om een bescheiden huur te betalen. De database komt er dus niet met het oog op controles of sancties, maar om integratie mogelijk te maken, mijnheer Maron. Met andere woorden, de talloze bedenkingen over de bescherming van de privacy zijn ter harte genomen. De vrees voor inbreuken op de privacy mogen daklozen niet beletten om aan een echt integratietraject te beginnen.*

*De begroting 2017 voorziet in de nodige middelen om coördinatiecentra op te richten. Het gebouw aan de Poincarélaan is eigendom van de Grondregie dat het beheer heeft toevertrouwd aan*

définitions sur les missions suivantes : le numéro d'appel d'urgence sociale, les équipes mobiles d'aide, les hébergements d'urgence, les services d'accueil de jour.

Le fonctionnement des dispositifs d'insertion définit, quant à lui, les missions et conditions d'agrément des services en charge de l'accompagnement vers l'accès au logement, l'ouverture des droits sociaux et l'inclusion sociale. Les quatre missions définies concernent les maisons d'accueil, les services de logement accompagné, les services Housing First et ceux de l'accompagnement social en rue.

Par ailleurs, les définitions des missions et critères d'agrément des services Housing First se basent sur les fonctions remplies et évaluées dans le cadre des projets pilotes mis en œuvre depuis 2015.

La mise en place d'un opérateur coordinateur des dispositifs d'aide d'urgence, le dispatching de l'accueil d'urgence ainsi qu'un opérateur coordinateur des dispositifs d'insertion, le Bureau d'insertion sociale (BIS), seront définis en troisième partie de l'ordonnance. L'objectif du Bureau d'insertion sociale est l'orientation vers les deuxième et troisième lignes d'aide, leur enregistrement et la facilitation de l'accès au logement. Le fonctionnement des dispositifs d'aide d'urgence sera régulé via la conclusion du contrat de gestion. Le Bureau d'insertion sociale prendra la forme d'une asbl d'utilité publique. J'ai eu l'occasion d'en discuter lors des débats relatifs au budget. Cela permettra à l'ordonnance de définir les missions du Bureau d'insertion sociale sans entraver le principe d'organisation prévu par le droit des sociétés.

La dernière partie de l'avant-projet d'ordonnance réglemente la collecte des données individualisées, des dossiers sociaux et le partage de données. Il est prévu de soumettre ces articles pour avis à la Commission pour la protection de la vie privée. Dans cette partie est aussi définie la création des analyses et des études relatives au secteur et au public.

Pour répondre à vos questions, le Bureau d'insertion sociale va être créé et développé via le Centre d'appui au secteur bruxellois d'aide aux

*SAMU social. De renovatiewerkzaamheden zullen beginnen zodra de stedenbouwkundige vergunning er is. Het aantal plaatsen verdubbelt tot 220, los van de plaatsen voor de opvang van gezinnen. Omdat de Grondregie eigenaar van het gebouw is, zit het dossier bij de minister-president.*

*Twee weken geleden zei ik u al dat de OCMW's zitting zullen hebben in de raad van bestuur van het SIB. Na juridisch advies en in overleg met de OCMW's zullen de bevoegdheden worden bepaald. Het OCMW van de gemeente van herkomst van de dakloze is bevoegd, vandaar de noodzaak van een ordonnantie om gemeenten met grote onthaalcentra te ontlasten. Na de eerste lezing van het ontwerp zal het overleg worden opgevoerd.*

*Om problemen zoals vorig jaar te voorkomen, plaatsen we bij Foyer Georges Motte containers voor daklozen met een hond.*

*Na overleg met de federale regering zal de opvang van Haren, goed voor 350 plaatsen, na Kerstmis de deuren openen.*

*De daklozen in het Noordstation komen uit Calais en willen geen asiel aanvragen in België. Ze krijgen hulp van Dokters van de Wereld, Caritas en het Rode Kruis. We houden contact met die organisaties via de wintercoördinatie.*

sans-abri La Strada, dont la raison sociale, la dénomination, la composition, l'AG et les statuts vont être modifiés. Les fonctions actuelles du centre seront intégrées dans le Bureau d'insertion sociale, sans réduction de moyens de part et d'autre.

La note de politique générale désigne l'asbl SAMU social comme coordinateur unique de l'accueil d'urgence des sans-abri. Les deux centres de coordination (Bureau d'insertion sociale et dispatching) vont étroitement collaborer et partager la base de données individualisées dans le respect de la déontologie.

Selon les études en notre possession, un sans-abri bruxellois sur deux n'ouvre pas ses droits à une existence administrative ni à des revenus de substitution. C'est un phénomène très préoccupant car il empêche d'envisager toutes les formes d'accompagnement social sur le long terme.

Impossible, par exemple, de bénéficier du programme Housing First sans être enregistré sur les registres communaux de la population, sans ressources pour payer un loyer, ne fût-ce que modeste. Autrement dit, il n'y a pas d'inclusion sociale envisageable sans existence administrative. La construction d'une base de données ne vise donc pas, M. Maron, le contrôle ou la sanction, mais un suivi de l'insertion dans le but d'ouvrir des droits.

En d'autres termes, les multiples craintes que nous avons enregistrées et enregistrons sur la protection de la vie privée ont été entendues. Elles nous ont notamment permis de concevoir les bases d'un outil d'enregistrement respectueux des droits des personnes.

Ces craintes ne doivent pas devenir un facteur de blocage, susceptible d'empêcher les sans-abri d'entrer dans un véritable parcours d'intégration sociale et de les rendre captifs de leurs conditions d'invisibilité sociale.

Le projet de budget 2017 prévoit les moyens nécessaires à la création des centres de coordination dans une nouvelle allocation de base pour le Bureau d'insertion sociale et l'accueil d'urgence géré par le dispatching.



Enfin, le bâtiment du boulevard Poincaré destiné à l'accueil hivernal appartient à la Régie foncière et la gestion du site est confiée au SAMU social. Les travaux de rénovation destinés à accroître de 110 places les possibilités d'accueil commenceront dès que le permis d'urbanisme sera délivré. On comptabilisera alors 220 places, en dehors de l'accueil des familles. La Régie foncière étant propriétaire des lieux, c'est le ministre-président qui suit le dossier. L'implantation des bureaux du centre de dispatching de l'accueil d'urgence sera choisie par l'opérateur désigné.

Comme j'ai eu l'occasion de vous le dire lors des discussions budgétaires il y a quinze jours, les CPAS siégeront au conseil d'administration du Bureau d'insertion sociale. Après consultation des juristes mandatés, les compétences respectives seront déterminées en concertation avec les CPAS. Si les centres d'accueil sont agréés, le CPAS compétent sera celui de la commune de provenance du sans-abri. D'où la nécessité de passer par une ordonnance pour décharger les communes qui ont aussi de grands centres d'accueil.

La concertation sera intensifiée après le passage du projet en première lecture au gouvernement.

Ceci étant, j'ai déjà répondu à beaucoup de vos questions, et une réponse écrite a dû parvenir à M. Colson la semaine dernière.

Les conteneurs, destinés aux sans-abri qui possèdent un chien, vont être installés dans le foyer Georges Motte pour répondre aux exigences de sécurité et ne plus devoir affronter les problèmes que l'on a connus l'année dernière.

Après concertation avec le gouvernement fédéral, l'ouverture du site de Haren, qui compte 350 places, se fera après Noël.

Les sans-abri installés à la gare du Nord viennent de Calais. Ils se cachent et ne désirent pas introduire de demandes d'asile en Belgique. Ils sont suivis par Médecins du monde (MDM), Caritas et la Croix-Rouge. Pour le suivi de ce dossier, nous sommes en contact avec ces organisations via la coordination hivernale.

**De voorzitter.**- De heer Maron heeft het woord.

**De heer Alain Maron (Ecolo)** (in het Frans).- *Ik heb mijn twijfels over het nut van twee verschillende centra.*

*Het verbaast mij bovendien dat de instelling die de dringende hulp coördineert, tegelijkertijd de belangrijkste operator is. Dat betekent dat zij zichzelf moet coördineren. Dat is geen gezond organisatiemodel.*

(Opmerkingen van mevrouw Fremault)

*Dat is inderdaad niet nieuw, maar het blijft verbazen. Ik zal daar bij de goedkeuring van de ordonnantie nogmaals op wijzen. Het is immers belangrijk, want de twee instellingen moeten elkaar informatie doorspelen en hun werking op elkaar afstemmen. Een goed daklozenbeleid is zowel op dringende hulp als op herinschakeling gericht.*

*Ik deel de ongerustheid van mevrouw Moureaux. De federale regering wil de overdracht van gegevens aan de federale overheid immers nog verder aanscherpen. Er worden zelfs al gegevens verzameld van personen die geen beroep kunnen doen op de sociale zekerheid.*

**Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College** (in het Frans).- *De samenwerking met federaal staatssecretaris Francken verloopt niet vlot en zal de komende maanden zeker niet verbeteren.*

(Glimlachjes)

**De heer Alain Maron (Ecolo)** (in het Frans).- *De OCMW's moeten steeds meer gegevens aan de federale overheid doorspelen en maken zich daar zorgen over. Minister Smet legde de voordelen uit van het verzamelen en verspreiden van zo veel mogelijk gegevens, ook tussen overheidsdiensten. De vraag is hoever we daarin willen gaan en hoe we dat willen organiseren.*

*Het klopt dat daklozen opnieuw moeten worden ingeschakeld om ze hun rechten terug te geven, maar hoe kan het opnemen van hun gegevens in*

**M. le président.**- La parole est à M. Maron.

**M. Alain Maron (Ecolo).**- L'existence de deux coordinations différentes - l'une réservée à l'urgence et l'autre, au reste des politiques liées aux sans-abri et à l'extrême pauvreté - me laisse dubitatif.

Je suis également étonné de constater que l'organisme chargé de la coordination de l'urgence est lui-même l'opérateur principal. En d'autres termes, il se coordonne lui-même, ce qui ne constitue pas un modèle organisationnel très sain.

(Remarques de Mme Fremault)

Oui, je sais qu'il n'y a rien de nouveau à ce sujet, mais je me permets de continuer de m'en étonner. Et je vous le redirai au moment de l'adoption de l'ordonnance, d'autant qu'il faudra organiser des transferts d'informations et une coordination entre les deux organismes, car une politique des sans-abri coordonnée doit viser à la fois l'urgence et la réinsertion.

Je partage les inquiétudes de Mme Moureaux sur les données. Le sujet est d'actualité, vu la volonté du pouvoir fédéral d'augmenter encore les transferts de données aux instances fédérales. En l'occurrence, les collectes viseront même des publics désaffiliés.

**Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.**- Vous savez que la collaboration avec M. Francken n'est pas excellente, M. Maron, et elle ne s'améliorera pas au cours des prochains mois.

(Sourires)

**M. Alain Maron (Ecolo).**- Les CPAS devront transmettre de plus en plus de données au pouvoir fédéral, et beaucoup s'en inquiètent. M. Smet nous avait expliqué les avantages liés à la collecte et à la circulation d'un maximum de données, y compris entre les organismes publics. Nous y sommes ! Il faudra savoir jusqu'où nous sommes prêts à aller et comment nous voulons organiser le système.

Vous dites qu'il faut réaffilier du public pour lui redonner des droits. Vous avez raison, mais en

*een databank daarbij helpen? De OCMW's hebben het nu al moeilijk om referentieadressen op te geven en registreren vaak gewoon waar de dakloze te vinden is. Ze schuiven de moeilijke gevallen naar elkaar door. Ik zie niet in hoe uw ordonnantie een oplossing biedt voor de problemen waar de verenigingen dagelijks mee worden geconfronteerd.*

*Er wordt een Sociaal inschakelingsbureau opgericht vanuit het Steunpunt Thuislozenzorg Brussel La Strada. Wordt dat bureau opgericht zonder nieuwe rechtspersoonlijkheid, of wordt de vzw La Strada ontbonden? Als La Strada wordt ontbonden, hoe en op welke voorwaarden gebeurt dat dan? Waarom richt u een nieuwe vzw op, terwijl er al één is die u kunt aanpassen?*

**De voorzitter.-** Mevrouw Grouwels heeft het woord.

**Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V).-** Ik had ook een vraag gesteld over de dagopvang en de bijhorende middelen.

**De voorzitter.-** Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College (in het Frans).-** We hebben meer dan 350.000 euro uitgetrokken voor de dagopvang.

*- Het incident is gesloten.*

#### **INTERPELLATIE VAN MEVROUW BRIGITTE GROUWELS**

**TOT DE HEER PASCAL SMET, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,**

**EN TOT MEVROUW CÉLINE FREMAULT, LID VAN HET VERENIGD**

quoi l'inscription dans une base de données résoudre-t-elle le problème? Les CPAS rencontrent déjà des difficultés avec les adresses de référence, ne pouvant indiquer où certains sans-abri se trouvent, et se renvoient la patate chaude d'un CPAS à l'autre. Je ne vois pas en quoi votre ordonnance règle ce problème auquel les associations de terrain sont quotidiennement confrontées.

J'entends qu'un Bureau d'insertion sociale sera créé au départ du Centre d'appui au secteur bruxellois d'aide aux sans-abri La Strada. Est-ce à dire que ce dernier sera simplement développé, sans création de nouvelle personnalité juridique, ou l'asbl La Strada sera-t-elle dissoute? Dans ce dernier cas, comment et à quelles conditions? Pourquoi créer une nouvelle asbl alors qu'il en existe une et qu'elle peut être adaptée?

**M. le président.-** La parole est à Mme Grouwels.

**Mme Brigitte Grouwels (CD&V) (en néerlandais).-** Je vous avais aussi interrogée sur l'accueil de jour et les moyens y afférents.

**M. le président.-** La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.-** Nous avons inscrit au budget plus de 350.000 euros pour le dispositif d'accueil en journée, qui comprend le dispositif 86.400.

*- L'incident est clos.*

#### **INTERPELLATION DE MME BRIGITTE GROUWELS**

**À M. PASCAL SMET, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,**

**ET À MME CÉLINE FREMAULT, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI,**

**COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET  
BELEID INZAKE BIJSTAND AAN  
PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN  
DE FILMKEURING,**

**betreffende "het Alzheimer- en  
dementieplan".**

**De voorzitter.**- Collegelid Céline Fremault zal de  
interpellatie beantwoorden.

Mevrouw Grouwels heeft het woord.

**Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V).**- Om de  
twee jaar wordt een onderzoeker of een  
onderzoeksteam beloond met de Santkinprijs.  
Hiervoor organiseert de Nationale Alzheimerliga  
een academische vergadering in het stadhuis van  
Brussel op de Werelddag van de ziekte van  
Alzheimer, die plaatsvindt op 21 september. Met  
de toekenning van de prijs worden de vorderingen  
op het gebied van de kennis over de behandeling  
van de ziekte van Alzheimer en de ermee  
verwante vormen van dementie voor het voetlicht  
gebracht. Dit jaar werd de prijs toegekend aan  
twee laureaten, namelijk dr. Yannick Vermeiren  
van de Universiteit Antwerpen en Sarah Genon,  
klinisch psychologe van de Universiteit van Luik.

Nu mensen steeds langer leven, is de kans dat  
iemand de ziekte van Alzheimer krijgt 1 op 5. In  
2010 leden wereldwijd 35,6 miljoen mensen aan  
dementie. In 2050 zal dat aantal oplopen tot  
115,4 miljoen. Volgens artsen en wetenschappers  
is het de grootste volksziekte van de  
eenentwintigste eeuw. Niettemin hangt er nog  
altijd een groot taboe rond dementie. Het  
maatschappelijke belang is zo groot dat een  
gecoördineerde aanpak niet kan en mag uitblijven.

Sinds enkele jaren hebben de Vlaamse en de  
Franse Gemeenschap een dementieplan opgesteld,  
al dan niet in samenwerking met de gemeenten en  
met de steun van de Koning Boudewijnstichting.  
Niet alleen alzheimerpatiënten die thuis of in een  
rusthuis verzorgd worden, hebben nood aan  
ondersteuning. Ook familieleden en mantelzorgers  
kunnen het immers zwaar te verduren krijgen  
tijdens een periode die tien tot vijftien jaar kan  
duren.

**COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE  
D'AIDE AUX PERSONNES, LES  
PRESTATIONS FAMILIALES ET LE  
CONTRÔLE DES FILMS,**

**concernant "le Plan Alzheimer et  
démence".**

**M. le président.**- La membre du Collège réuni  
Céline Fremault répondra à l'interpellation.

La parole est à Mme Grouwels.

**Mme Brigitte Grouwels (CD&V)** (*en  
néerlandais*).- *Avec le prolongement de  
l'espérance de vie, la maladie d'Alzheimer risque  
de toucher une personne sur cinq. En 2010,  
35,6 millions de personnes dans le monde  
souffraient de démence. En 2050, ce chiffre  
grimpera à 115,4 millions. L'impact social est tel  
qu'une approche coordonnée ne peut plus se faire  
attendre.*

*Depuis quelques années, la Communauté  
flamande et la Communauté française ont élaboré  
un plan démence, en collaboration ou non avec les  
communes et avec le soutien de la Fondation Roi  
Baudouin. Si les patients Alzheimer qui résident à  
domicile ou en maison de repos ont besoin de  
soutien, c'est aussi le cas des parents et des  
aidants proches qui doivent beaucoup endurer  
pendant une période pouvant aller de dix à quinze  
ans.*

*Pouvez-vous me dresser un état des lieux de la  
problématique pour la Région de Bruxelles-  
Capitale ?*

*Travaille-t-on à l'élaboration d'un plan démence ?*

*Le groupe de travail démence, créé sous la  
précédente législature au sein de la Commission  
communautaire commune (Cocom) existe-t-il  
toujours ?*

*Est-il question d'une collaboration avec les dix-  
neuf communes ?*

*Des communes bruxelloises possèdent-elles leur  
propre plan démence ?*

Kunt u mij een stand van zaken geven voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest?

Wordt er werk gemaakt van de opstelling van een dementieplan?

Bestaat de werkgroep dementie nog die tijdens de vorige legislatuur bij de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie werd opgericht?

Is er sprake van samenwerking met de negentien gemeenten?

Zijn er gemeenten in Brussel die een dementieplan hebben?

Wordt er een op de wijken gericht beleid gevoerd? Wordt er samengewerkt met de politie?

Wordt er overleg gepleegd met de collegeleden die bevoegd zijn voor gezondheid? Dementie is immers een ziekte die zowel preventief als curatief moet worden behandeld.

Zal in het Brussels Plan voor de gezondheidszorg een hoofdstuk aan dementie worden gewijd?

Thuiszorg en zorgverstrekkers zijn uiterst belangrijk voor de ondersteuning voor de doelgroep van patiënten en hun mantelzorgers. Wordt daarvoor in projecten en bijkomende budgetten voorzien?

### *Bespreking*

**De voorzitter.**- Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College.**- Volgens een studie van de Alzheimer Cooperative Valuation in Europe (ALCOVE) zou in Europa 7,23 % van de bevolking boven de leeftijd van 65 jaar aan alzheimer of een aanverwante ziekte lijden. Gemiddeld leven mensen een achttal jaren met de ziekte. In 40% à 60% van de gevallen is de ziekte wel aanwezig, maar wordt ze niet gedetecteerd.

Die cijfers tonen aan dat bij een verouderende bevolking dementie en alzheimer de aandacht verdienen van iedere politicus die betrokken is bij ouderen- en gezondheidszorg. Tijdens de vorige

*Mène-t-on une politique ciblée sur les quartiers ?  
Collabore-t-on avec la police ?*

*La concertation est-elle de mise avec les membres du Collège compétents en matière de santé ? La démence est en effet une maladie qui mérite un traitement tant préventif que curatif.*

*Le Plan de santé bruxellois consacre-t-il un chapitre à la démence ?*

*Les soins à domicile et les prestataires de soins sont très importants pour aider les patients et leurs aidants proches. Prévoit-on des projets et des budgets supplémentaires en ce sens ?*

### *Discussion*

**M. le président.**- La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni (en néerlandais).**- Selon une étude de l'Alzheimer Cooperative Valuation in Europe (ALCOVE), 7,23% de la population européenne de plus de 65 ans souffre d'Alzheimer ou d'une maladie apparentée. Ces personnes vivent en moyenne huit ans avec la maladie. Dans 40% à 60% des cas, la maladie est présente, mais non diagnostiquée.

*Sous la précédente législature, le gouvernement a élaboré un projet de plan démence et envoyé un questionnaire aux communes et CPAS bruxellois. Il ressort des réponses partielles reçues par la*

regeerperiode heeft de regering een ontwerp van dementieplan opgesteld en een vragenlijst gestuurd naar de Brusselse gemeenten en OCMW's. Uit de gedeeltelijke antwoorden die de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (GGC) ontving, blijkt dat de initiatieven voor gedesorïenteerde ouderen heel uiteenlopend zijn. Ze verschillen van gemeente tot gemeente. De rol van de thuiszorgdiensten en van de referentiepersonen in rust- en verzorgingstehuizen (RVT) is essentieel. Ook samenwerkingen tussen de verschillende zorgniveaus en gespecialiseerde verenigingen zoals de Alzheimerliga zijn heel belangrijk.

De administratie van de GGC werd gevraagd om het plan uit te werken en te voltooien. De dementie- en alzheimerproblematiek is een materie waarvoor de vier GGC-ministers bevoegd zijn. In het Brusselse Gezondheidsplan, dat nu in diverse fora wordt besproken onder leiding van mijn collega's die bevoegd zijn voor gezondheid, komt de dementieproblematiek aan bod. Een patiëntgerichte aanpak vanuit een globale benadering is nodig. In eerste instantie moet de eerstelijnszorg worden versterkt, samen met de thuis- en de mantelzorg. Die twee laatste domeinen zijn prioriteiten wanneer het gaat om de bijstand aan personen.

**De voorzitter.-** Mevrouw Grouwels heeft het woord.

**Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V).-** Het verheugt mij dat sommige gemeenten initiatieven nemen. Dat zet de GGC er hopelijk toe aan om werk te maken van een gecoördineerd plan. De CD&V zal dat nauwgezet volgen.

Het is nog even afwachten wat het Gezondheidsplan zal vermelden over dementie.

Ik zou u willen vragen om ook voldoende aandacht te besteden aan de mantelzorgers. Acht jaar lang een dementerende verzorgen, weegt immers bijzonder zwaar. Wanneer het dementieplan later ter sprake komt, zal ik zeker opnieuw benadrukken dat u het nodige moet doen om mantelzorgers voldoende te ondersteunen.

- *Het incident is gesloten.*

*Cocom que les initiatives visant les seniors désorientés sont très diverses et diffèrent d'une commune à l'autre. Le rôle des services de soins à domicile et des personnes de référence dans les maisons de repos et de soins (MRS) est essentiel, tout comme la collaboration entre les différents niveaux de soins et les associations spécialisées.*

*L'administration de la Cocom a été chargée de parachever le plan. La problématique de la démence, abordée dans le Plan de santé bruxellois, relève de la compétence des quatre ministres de la Cocom. Une approche orientée patients est nécessaire. Les soins de première ligne doivent être avant tout renforcés, de même que les soins à domicile et les soins de proximité, deux domaines prioritaires en matière d'aide aux personnes.*

**M. le président.-** La parole est à Mme Grouwels.

**Mme Brigitte Grouwels (CD&V) (en néerlandais).-** *Je me réjouis des initiatives prises par certaines communes. J'espère que cela incitera la Cocom à mettre en œuvre un plan coordonné. Le CD&V suivra ce dossier de près.*

*Attendons de voir ce que mentionnera le Plan de santé sur la démence.*

*Je plaide pour que vous souteniez les aidants proches et vous le rappellerai quand nous aborderons à nouveau le plan démence.*

- *L'incident est clos.*

**INTERPELLATIE VAN DE HEER PHILIPPE CLOSE**

TOT DE HEER PASCAL SMET, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,

EN TOT MEVROUW CÉLINE FREMAULT, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,

betreffende "de basis van het onderzoek van Belfius over de financiën van de lokale besturen wat de financiën van de OCMW's betreft".

**De voorzitter.**- Collegelid Céline Fremault zal de interpellatie beantwoorden.

De heer Close heeft het woord.

**De heer Philippe Close (PS)** (in het Frans).- *Het onderzoek van Belfius over de financiën van de lokale besturen biedt een goed zicht op de evolutie van de toelagen.*

*Uit de studie blijkt dat in 2015, ten gevolge van de federale maatregelen om de werkloosheidsuitkeringen te hervormen, de uitgaven van de OCMW's voor sociale bijstand sterk stegen: het leefloon in Wallonië en Brussel steeg met bijna 15% en in Vlaanderen met 4,8%.*

*In de studie zijn de cijfers van de Programmatorische Federale Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie (POD MI) voor het jaar 2015 opgenomen. Daaruit blijkt dat het aantal begunstigden van het recht op maatschappelijke integratie met 12,4% steeg. De hogere kosten zouden de OCMW's op de gemeenten verhalen via de gemeentelijke toelage, die wettelijk gezien het exploitatietekort van de OCMW's moet dekken. Dat is in het bijzonder het geval in Brussel en andere grote Belgische steden, waar de bevolking verarmt.*

**INTERPELLATION DE M. PHILIPPE CLOSE**

À M. PASCAL SMET, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,

ET À MME CÉLINE FREMAULT, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,

concernant "la base de l'étude Belfius sur les finances des pouvoirs locaux en ce qui concerne les finances des CPAS".

**M. le président.**- La membre du Collège réuni Céline Fremault répondra à l'interpellation.

La parole est à M. Close.

**M. Philippe Close (PS).**- Cette étude de Belfius est souvent attendue, pas uniquement d'ailleurs pour les finances des CPAS. Dans de nombreux domaines, elle fournit de bonnes indications sur l'évolution des différentes dotations.

Cette étude souligne qu'en 2015, à la suite des mesures gouvernementales pour réformer le dispositif des allocations de chômage, les dépenses en matière d'aide sociale assurées par les CPAS avaient enregistré une forte progression : près de 15% pour le revenu d'intégration en Wallonie et à Bruxelles, et 4,8% en Flandre.

Elle cite les chiffres du Service public fédéral (SPF) Intégration sociale relatifs à l'année 2015, qui font état d'une progression historique - +12,4% - du nombre de bénéficiaires du droit au revenu d'intégration sociale. La progression de ces charges s'était répercutée sur les communes au travers de la dotation communale du CPAS qui, selon la loi, doit couvrir le déficit d'exploitation du CPAS. C'est particulièrement le cas à Bruxelles et dans les grandes villes du pays, davantage confrontées aux effets de la paupérisation de la

*De stijging van de toelage aan de OCMW's stabiliseert in 2016. De overdrachtsuitgaven zijn hoog op gemeenteniveau en in het bijzonder op het niveau van de OCMW's, door de diverse toelagen aan gezinnen en verenigingen. Van elke 100 euro die de OCMW's uitgeven, gaat 50 euro naar overdrachtsuitgaven, tegenover 37 euro bij de gemeenten.*

*Nog uit de studie blijkt dat bijstand en gezondheid budgettair het belangrijkste activiteitendomein is. Het is goed voor 34% van de exploitatie-uitgaven van alle Brusselse plaatselijke besturen samen. De globale evolutie voor de Brusselse lokale besturen samen valt echter uiteen in drie componenten:*

*- een beperkte stijging van de gemeentelijke werkingsuitgaven (+1,5%);*

*- een daling van de werkingsuitgaven van de OCMW's (-2,8%) na een stevige groei in 2015 (+6,1%);*

*- een constante stijging van de werkingsuitgaven van de politiezones.*

*De overdrachtsuitgaven van de Brusselse lokale besturen bleven stabiel ten opzichte van 2015. Die stabiliteit vloeit voort uit tegengestelde bewegingen in de uitgaven van gemeenten (+1,7%) en van de OCMW's (-1,3%). Binnen de gemeenten stabiliseerde de toelage aan de OCMW's in 2016 (-0,2 % ten opzichte van 2015). De evolutie van de exploitatie-uitgaven van de Brusselse OCMW's (-1,4%) doet logischerwijze de gemeentetoelage aan de OCMW's stabiliseren.*

*In de studie wordt erop gewezen dat de OCMW's de gezinnen in het kader van armoedebestrijding en sociale integratie uiteenlopende vormen van sociale bijstand verlenen. In 2016 was er echter een forse daling van de tegemoetkomingen van de OCMW's als steunverlenend centrum en van de kosten voor ziekenhuisopname (-19,6 miljoen euro). Die daling wordt nagenoeg volledig gecompenseerd door een toegenomen toekenning van het leefloon (+19,2 miljoen euro).*

*In de studie wordt eraan herinnerd dat de OCMW's, als plaatselijke overheidsinstellingen, bijdragen aan het sociaal beleid in de gemeenten. Op basis van de sociale noden op lokaal vlak*

population.

Or, pour ce qui concerne 2016, l'étude constate que la croissance de la dotation aux CPAS connaît une stabilisation. En ce qui concerne les dépenses de transfert, leur poids est élevé au niveau des communes - dotation au CPAS, à la zone de police, aux fabriques d'église - et, surtout, au niveau des CPAS, pour les diverses formes d'aide sociale accordée aux ménages. Sur 100 euros dépensés par ces derniers, 50 sont affectés à des dépenses de transferts, contre 37 pour les communes.

Toujours selon cette étude, le premier domaine d'activité en termes budgétaires est celui de l'aide sociale et de santé, qui absorbe à lui seul 34% des dépenses d'exploitation de l'ensemble des pouvoirs locaux bruxellois. Cependant, l'évolution globale constatée pour l'ensemble des pouvoirs locaux bruxellois se ventile en trois composantes :

- une progression relativement maîtrisée des dépenses de fonctionnement communales (+1,5%) ;

- une diminution des dépenses de fonctionnement des CPAS (-2,8%), après une croissance soutenue enregistrée en 2015 (+6,1%) ;

- une progression constante des dépenses de fonctionnement des zones de police.

Les dépenses de transferts des pouvoirs focaux bruxellois sont restées stables par rapport à 2015. Cette stabilité révèle des progressions des dépenses communales et de CPAS en sens inverse : +1,7% pour les communes et -1,3% pour les CPAS. Au sein des communes, on relèvera que la dotation aux CPAS a cessé d'augmenter en 2016 (-0,2% par rapport à 2015). Il y a logiquement un effet d'accompagnement entre l'évolution des dépenses d'exploitation des CPAS bruxellois (-1,4%) et la stabilisation des dotations communales aux CPAS.

L'étude rappelle que les CPAS octroient aux ménages diverses formes d'aide sociale dans le cadre de la lutte contre la pauvreté et pour l'intégration sociale. Elle souligne toutefois parmi ces aides, en 2016, une forte diminution des interventions des CPAS comme centres secourants



*kunnen zij een waaijer van diensten ontwikkelen. De voorbije jaren is die aanzienlijk uitgebreid, vaak onder impuls van de federale overheid en de gewesten. De taken van de OCMW's worden dus gedeeltelijk gestuurd en gefinancierd door andere beleidsniveaus, zowel via specifieke subsidies als via een algemene dotatie.*

*De OCMW's halen een deel van hun ontvangsten uit eigen middelen. De gemeente past het deel van de werkingskosten bij die het OCMW niet met de gemeentelijke dotatie kan financieren.*

*De stijgende kosten voor bijstand leggen alsmaar meer druk op de financiën van de OCMW's, en bijgevolg van de gemeenten. Zoals Belfius terecht opmerkt, is sinds de economische en financiële crisis van 2008 de verarming van de bevolking toegenomen. Bovendien is de druk op de lokale bijstand de voorbije jaren nog toegenomen door de hervorming van de werkloosheidsuitkeringen en de vluchtelingenstroom. Het aantal leefloonaanvragen en dossiers voor financiële steun en schuldbemiddeling is sterk toegenomen. Door die toenemende behoeften is ook de werkdruk bij het personeel gestegen.*

*Hebt u kennis genomen van de studie van Belfius? Hoe interpreteert u de evolutie van de financiën van de OCMW's? Hoe verklaart u de paradox tussen de stijgende lasten en de druk op de werkingsbudgetten?*

et des frais d'hospitalisation (-19,6 millions d'euros). Cette réduction est quasi intégralement compensée par une hausse des octrois du revenu d'intégration (+19,2 millions d'euros).

L'étude reprecise, si besoin en était, qu'en tant qu'institution publique locale, le CPAS contribue à la réalisation de la politique sociale sur le territoire de la commune. En fonction des besoins sociaux constatés au niveau local, il peut développer un éventail de services pour les personnes et les familles. Au cours de ces dernières années, cet éventail de services s'est considérablement élargi, souvent sous l'impulsion des autorités fédérales et régionales. Les tâches assumées par les CPAS sont dès lors en partie orientées et financées par d'autres niveaux de pouvoir, tant avec des subsides spécifiques qu'avec une dotation générale.

Le CPAS tire également une partie de ses recettes de ses ressources propres. La commune supplée la partie du fonctionnement que le CPAS ne peut pas financer par le biais de la dotation communale.

Le coût croissant de l'aide sociale qui est à la charge des pouvoirs locaux exerce dès lors une pression de plus en plus élevée sur les finances des CPAS, et par ricochet, des communes. Or, Belfius souligne à juste titre que depuis la crise économique et financière de 2008, la précarité de la population s'étend de plus en plus. La preuve en est le nombre croissant de demandes de revenu d'intégration et de dossiers d'aides financière et de médiation de dettes. Les besoins croissants d'accès aux services des CPAS exercent une pression de plus en plus forte sur le personnel des services sociaux. Ces dernières années, la pression sur l'assistance sociale locale s'intensifie plus particulièrement en raison de la réforme des allocations de chômage et à la suite de l'important afflux de réfugiés que notre pays a connu depuis 2015, constate encore l'étude de Belfius.

Avez-vous déjà eu l'occasion de prendre connaissance de cette étude réalisée par Belfius, qui constitue un observateur de choix de nos réalités ? Dans le cadre de la tutelle que vous exercez sur les CPAS, comment interprétez-vous les évolutions mises en exergue concernant les finances des CPAS ? Comme expliquez-vous le paradoxe d'une charge croissante corrélée avec une pression sur les budgets de fonctionnement ?

*Bespreking*

**De voorzitter.** - De heer Colson heeft het woord.

**De heer Michel Colson (DéFI)** *(in het Frans).* - De studie van Belfius bevat volgens mij drie belangrijke punten.

*Ten eerste leert ze ons dat 40% van de openbare investeringen afkomstig zijn van lokale overheden en dat die dus een essentiële drijvende kracht zijn voor de economie. In het Brussels Gewest zijn de investeringen van de gemeenten (+7%) en vooral die van de OCMW's (+30%) aanzienlijk toegenomen.*

*De Brusselse gemeenten hadden daarvoor ook al heel wat inspanningen geleverd en hebben in tegenstelling tot in de andere gewesten, hun investeringen niet op een laag pitje gezet na de gemeenteraadsverkiezingen.*

*Door de uitzonderlijke demografische boom van de laatste jaren konden de plaatselijke besturen ook niet anders dan te investeren en met de hulp van het gewest te beantwoorden aan de dringende vraag naar openbare voorzieningen.*

*Ten tweede hebben de OCMW's sinds de hervorming van de werkloosheidsuitkering de handen meer dan vol gezien de ongeziene stijging (+12,4% in 2015) van het aantal mensen dat recht heeft op een leefloon, terwijl de OCMW-dotatie in 2016 niet meer stijgt.*

*Ten derde blijft de dienstverlening van de OCMW's een zeer belangrijke bron van eigen inkomsten. In 2016 genereerden alle Belgische OCMW's samen 3,4 miljard euro aan eigen inkomsten, hetzij 25% van hun exploitatieontvangsten. Die inkomsten omvatten de bijdragen voor diensten, zoals maaltijden aan huis en de rusthuizen.*

*Ik sluit mij aan bij de vragen van de heer Close. Ik denk niet dat alle negentien OCMW's even goed beheerd worden. Welke conclusies trekt de regering uit de studie over het beheer van de OCMW's?*

*Discussion*

**M. le président.** - La parole est à M. Colson.

**M. Michel Colson (DéFI).** - Je vous avais interpellée sur l'étude Belfius précédente en février 2015 et c'est donc avec plaisir que je me joins à l'interpellation de M. Close. La dernière étude Belfius pointe selon moi trois éléments qu'il convient d'évoquer.

Premièrement, 40% des investissements du secteur public proviennent du niveau local, moteur essentiel pour l'économie du pays. En Région bruxelloise, tant les communes que les CPAS répondent d'ailleurs aux défis sociodémographiques avec des projets d'investissement publics. Dans notre Région, on observe une progression de ces investissements communaux (+7%), mais surtout de ceux provenant des CPAS (+30%).

Ces évolutions s'inscrivent dans le prolongement de l'effort d'investissement déjà consenti et qui, contrairement aux deux autres Régions, n'avait pas connu de fléchissement au début de la nouvelle mandature communale.

Il est vrai que, confrontés à l'essor démographique exceptionnel de ces dernières années, les pouvoirs locaux ont dû, avec le soutien de la Région, répondre à une demande urgente en termes d'équipements publics.

Ensuite, en 2015, eurent lieu la réforme des allocations de chômage, l'exclusion des chômeurs de longue durée, la dégressivité des allocations,... On assista alors à une progression historique (+12,4%) du nombre de bénéficiaires du droit à l'intégration sociale en 2015. En matière de dépenses de transferts, la croissance de la dotation CPAS se stabilise en 2016.

Enfin, il convient de mettre l'accent sur le point concernant les recettes propres des CPAS. Les recettes liées aux prestations constituent une ressource importante pour ces derniers. Elles équivalent à 3,4 milliards d'euros pour l'ensemble du pays en ce qui concerne les budgets 2016. Il s'agit donc bel et bien d'une source de financement particulièrement importante.

**De voorzitter.-** Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College (in het Frans).-** *Ik ben het helemaal met u eens dat de financiële analyse van de gemeenten en OCMW's erg belangrijk is voor de bestuurlijke organen. Die analyses verschaffen ons een globaal inzicht in de geldstromen binnen de lokale overheden. Op die manier geven ze de politiek verantwoordelijken stof tot nadenken, terwijl ze ook bijdragen aan de transparantie van het bestuur en burgers aanzetten tot participatie.*

*Men moet echter een onderscheid maken tussen de analyse van de jaarrekeningen enerzijds en de trends in de begrotingen anderzijds, want dat zijn slechts schattingen.*

*Op pagina 5 van de studie benadrukken de auteurs zelf dat sommige gemeenten in hun budget zowel de achterstallige dotaties hebben ingeschreven in het kader van het oude systeem als de toelage aan de nieuwe hulpverleningszone. De auteurs stellen een stijging vast van de investeringen van de gemeenten en vooral van de OCMW's, maar merken tevens op dat de realisatiegraad van de investeringen doorgaans vrij laag is (ongeveer 50%). Dat geldt ook voor de gewone budgetten en de exploitatie-uitgaven, zij het in mindere mate (p.14). Het gaat dus om trends die nog bevestigd moeten worden na de jaarlijkse controle van de rekeningen.*

Cela recoupe la quote-part de bénéficiaires dans des services tels que les repas à domicile, les maisons de repos,... Elle contribue en moyenne, pour l'ensemble des CPAS du pays, à plus de 25% des recettes d'exploitation, ce qui représente une somme élevée.

Je me joins aux questions de M. Close en ajoutant celles-ci : quelles sont les conclusions que le gouvernement peut tirer de cette étude en termes de gestion des CPAS ? Je ne pense pas que les dix-neuf CPAS de la Région bruxelloise sont autant de modèles de bonne gestion. Je ne pointerai pas du doigt les bons ou mauvais élèves mais, à plus grande échelle, pouvons-nous tirer des conclusions par rapport à cette étude ?

**M. le président.-** La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.-** Je vous remercie d'avoir souligné quelques lignes de force en rapport avec les CPAS dans l'étude de Belfius sur les finances des pouvoirs locaux, basées sur les budgets de 2016. Je me range entièrement à votre avis concernant l'intérêt que présentent pour les organes de gestion les analyses financières réalisées par la banque des communes et des CPAS.

Ces analyses permettent d'affiner notre vision globale sur les flux financiers à l'intérieur des instances locales et donnent matière à réflexion aux responsables politiques, tout en rendant plus transparentes les options politiques retenues et en invitant le citoyen à plus de participation.

Je souhaite toutefois distinguer les constats résultant de l'analyse des comptes annuels des tendances observées dans les budgets, qui ne sont que des estimations.

En page 5, l'étude souligne elle-même que "selon les cas, les communes ont dû budgéter à la fois des arriérés de dotation dans le cadre de l'ancien système et une autre dotation à la nouvelle zone de secours". De même, si elle observe la progression prévue des dépenses d'investissements communaux (+6,8%) et surtout des CPAS (+30%) pour rencontrer les besoins, notamment relatifs à l'essor démographique exceptionnel, elle fait

*Ondertussen merk ik vooral op dat de toelage aan de OCMW's stabiliseert (-0,2% ten opzichte van 2015) in de gemeentelijke begrotingsvooruitzichten. Dat wordt verklaard als een logisch gevolg van de daling van de exploitatie-uitgaven van de Brusselse OCMW's (-1,4 %). Ik leid daaruit af dat de lokale besturen hun cijfers nauwkeurig aangepast hebben en hun uitgaven beheersen door schaalvoordelen te creëren.*

*Ik herinner u eraan dat er in de boekhouding van de Brusselse OCMW's een onderscheid gemaakt wordt tussen 'gewone diensten', exploitatie, enerzijds en 'buitengewone diensten', investeringen, anderzijds.*

*Tot de exploitatieontvangsten behoren de ontvangsten uit overdrachten, prestaties en ontvangsten uit beleggingsproducten. De verschillende uitgavencategorieën zijn:*

*- herverdelingsuitgaven, zoals sociale bijstand en leeflonen, hetzij de grootste uitgavenpost;*

*- personeelsuitgaven, al dan niet gesubsidieerd en verhoudingsgewijs groter voor kleine diensten;*

*- uitgaven die voortvloeien uit financiële lasten zoals rente en schuldaflossing. In de OCMW-boekhouding worden deze uitgaven beschouwd als investeringsuitgaven.*

*Binnen de uitgaven van de OCMW's merk ik een verschuiving op van de uitgaven voor sociale bijstand naar de uitgaven als steunverlenend centrum, zoals de kosten voor ziekenhuisopname. Die kosten zijn natuurlijk moeilijk in te schatten. Ik vermoed dat de geplande verminderingen te verklaren zijn door de toepassing van het project Mediprima dat de gezondheidszorg elektronisch factureert aan de Hulpkas voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering (HZIV).*

*Om de budgetten nog beter te kunnen analyseren, moeten we kijken naar de individuele structuren, wat onmogelijk is in het kader van een algemene studie zoals die van Belfius.*

*De groeiende druk op de OCMW's is zowel het gevolg van een toename van het aantal personen dat recht heeft op een leefloon, als de algemene*

également remarquer que son taux de réalisation est habituellement très faible (environ 50%). Il en est de même, mais dans d'autres proportions, pour les budgets ordinaires ou d'exploitation (page 14).

Il convient donc de considérer les différentes allégations comme des tendances à confirmer après examen des comptes budgétaires annuels, dont le résultat - en plus ou en moins - entraîne la diminution ou l'augmentation de la dotation communale reprise dans le budget du centre de l'exercice en cours, en fonction du résultat du compte annuel, en application de l'article 106 de la loi organique.

En attendant, je note surtout que les prévisions budgétaires communales prévoient une stabilisation de la dotation aux CPAS (-0,2%) par rapport à 2015, expliquée par un effet d'accompagnement avec la réduction des dépenses d'exploitation (-1,4%). J'en conclus que les autorités locales ont adapté leurs chiffres avec rigueur et maîtrisé leurs dépenses, et que des mesures d'économie d'échelle ont été mises en place.

Pour rappel, la comptabilité spécifique des CPAS bruxellois, soumise à un comité de spécialistes qui se penche actuellement sur son harmonisation avec la comptabilité communale, distingue les services d'exploitation - c'est-à-dire les services ordinaires - des services d'investissement, à savoir les services extraordinaires.

Dans les recettes d'exploitation, on retrouve les recettes de transfert, les recettes de prestation et les produits de placement. En dépenses, nous trouvons :

- les dépenses de redistribution - aides sociales, revenus d'intégration - qui sont les plus importantes et qui ont été créées pour assurer l'aide sociale ;

- les dépenses liées au personnel, dont l'importance dépend des services créés, subsidiés ou non. Ces dépenses sont proportionnellement plus importantes dans les petites administrations ;

- les dépenses de fonctionnement - énergie, eau, loyer à payer, frais de fonctionnement, services de tiers concédés ;

*verpaupering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.*

*Dat het exploitatiebudget van de OCMW's onder druk staat, kan ik alleen maar betreuren. De OCMW's moeten de middelen krijgen om hun opdracht te kunnen vervullen, anders dreigt de kwaliteit van de diensten aan de meest kwetsbare burgers in het gedrang te komen.*

*We moeten dus de aandacht van de gemeenten vestigen op de maatschappelijke werkelijkheid waarmee de OCMW's geconfronteerd worden en hen aanzetten de OCMW's meer middelen te geven om hun tekorten weg te werken. We moeten de gemeenten eraan herinneren dat een gemeentelijke OCMW-dotatie een verplichte uitgave is.*

*De gemeenten hebben meer middelen gekregen van de regering. Ik hoop echt dat alle gemeenten een deel van die middelen zullen inzetten voor hun sociaal beleid.*

- les dépenses de la charge financière - remboursement d'intérêts, amortissement de la dette - qui constituent une dépense d'investissement dans la comptabilité des CPAS.

Je m'interroge sur le glissement, constaté à l'intérieur des dépenses de redistribution des CPAS, entre l'aide sociale directe d'une part, et les interventions en tant que centres secourants, dont les frais d'hospitalisation, d'autre part. Il est évident que ces frais sont difficiles à estimer. Je subodore que les réductions planifiées résultent de la pleine application du projet Mediprima, relatif à la facturation électronique des soins de santé à la caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité (Caami).

Il me semble que pour pouvoir examiner les budgets avec plus de pertinence et en tirer des enseignements plus précis, il y aurait lieu d'en connaître la structure individuelle. C'est évidemment impossible dans le cadre d'une étude générale telle que celle fournie par Belfius.

Le paradoxe de la charge croissante corrélée avec une pression sur les budgets de fonctionnement s'explique à la fois par la nécessité et le devoir des CPAS de répondre à l'accroissement du nombre de bénéficiaires du revenu d'intégration - notamment les nouveaux demandeurs d'asile, encore que leur nombre se stabilise - et par la paupérisation générale de Bruxelles-Capitale. Cette paupérisation touche entre un tiers et un quart de la population, selon les sources.

Quant à la pression sur le budget d'exploitation, je ne peux que la déplorer. Il est indispensable d'allouer aux CPAS les moyens qui leur permettent de mener à bien leurs missions. À défaut, la qualité des services offerts aux plus démunis pourrait être mise en cause.

Il y a donc lieu de rendre les autorités communales attentives aux réalités sociales que rencontrent les CPAS sur le terrain, de les inviter à intervenir suffisamment dans l'insuffisance des ressources, et de rappeler notamment que la dotation communale aux CPAS est une dépense obligatoire dans le chef de la commune.

Ce gouvernement a fait un gros effort pour augmenter l'ensemble des moyens alloués aux

**De voorzitter.**- De heer Close heeft het woord.

**De heer Philippe Close (PS)** *(in het Frans).*- *In de gewestelijke begroting is een bedrag van 30 miljoen ingeschreven voor de gemeenten. Ze moeten hun verantwoordelijkheid nemen en de OCMW's financieren.*

*De OCMW's moeten gezamenlijk werk maken van hun rusthuizenbeleid dat soms tot tekorten leidt. In het Brussels Gewest is slechts 34% van de rusthuizen in openbaar beheer. We moeten streven naar 50%, zoals dat al het geval is voor de ziekenhuizen.*

*Ook de vergrijzing zal zich bij de OCMW's laten voelen en veel OCMW's kunnen het zich niet veroorloven om nieuwe structuren op te richten. Daardoor dreigt een deel van de bevolking niet naar een rusthuis te kunnen gaan.*

*Het Brussels Gewest kan trots zijn op wat het bereikt heeft in de ziekenhuissector. We moeten ervoor zorgen dat we over een aantal jaren even trots kunnen zijn op de ouderenopvang.*

*- Het incident is gesloten.*

**INTERPELLATIE VAN MEVROUW  
CATHERINE MOUREAUX**

**TOT DE HEER PASCAL SMET, LID  
VAN HET VERENIGD COLLEGE,  
BEVOEGD VOOR HET BELEID  
INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN,  
HET GEZINSBELEID EN DE  
FILMKEURING,**

**EN TOT MEVROUW CÉLINE**

communes. J'espère que les élus locaux affecteront une partie de ces nouveaux moyens à leur politique sociale. En tout cas, je l'appelle de tous mes vœux, quelles que soient les communes.

**M. le président.**- La parole est à M. Close.

**M. Philippe Close (PS).**- Un montant de 30 millions d'euros est effectivement inscrit dans le budget pour les communes. Les communes doivent assumer leurs responsabilités et financer les CPAS.

S'il est un chantier où les CPAS doivent progresser, c'est celui des maisons de repos, qui creuse parfois leur déficit. Ils devront y réfléchir de manière concertée. Le secteur public gère à peine 34% des maisons de repos en Région bruxelloise. Nous devons viser une répartition de 50/50, comme dans le secteur hospitalier.

Les CPAS seront confrontés au vieillissement de la population. La Ville de Bruxelles a pris en charge l'évolution annuelle de l'encours de l'emprunt pour la rénovation des maisons de repos. Beaucoup de CPAS ne pourront pas assumer la création de nouvelles structures. Or, sans CPAS, toute une frange de la population n'y aura pas accès. La vieillesse est devenue un marché extrêmement rentable. Il est en plein développement, mais il ne sera pas ouvert à tous.

Comme pour ce qu'elle a réussi en matière de politique hospitalière, notre Région devra être fière, dans quelques années, de ce qu'elle aura fait pour l'accueil de ses aînés.

*- L'incident est clos.*

**INTERPELLATION DE MME CATHERINE  
MOUREAUX**

**À M. PASCAL SMET, MEMBRE DU  
COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR  
LA POLITIQUE D'AIDE AUX  
PERSONNES, LES PRESTATIONS  
FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES  
FILMS,**

**ET À MME CÉLINE FREMAULT,**

**FREMAULT, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,**

**betreffende "de steeds grotere toename van studenten met een leefloon".**

**De voorzitter.**- Collegelid Céline Fremault zal de interpellatie beantwoorden.

Mevrouw Moureaux heeft het woord.

**Mevrouw Catherine Moureaux (PS)** *(in het Frans).*- *In juli jongstleden stelde ik u een aantal vragen over de ongekende stijging van het aantal leefloners.*

*Het lijkt me nogal duidelijk dat de armoede in Brussel groeit. Een Brusselaar op drie loopt vandaag het risico om in de armoede te verzeilen en de OCMW's krijgen te maken met een ongeziene instroom van studenten. Het aantal steuntrekkende studenten zou van 7.239 in 2006 tot 14.867 in 2016 zijn gestegen. Studenten zouden nu 15% van de leefloners uitmaken.*

*We weten dat Brussel de belangrijkste studentenstad van het land is en dat de huurprijzen er bijzonder hoog liggen. Het gewest wordt dus logischerwijze zwaarder geraakt door de stijging.*

*Twee ministers hebben zich over de zorgwekkende toestand uitgelaten. Federaal minister van Sociale Integratie Willy Borsus verklaarde dat hij wil dat ook mensen uit de armste gezinnen kunnen studeren, ook als hun ouders bijvoorbeeld in het buitenland verblijven. Hij zou begin 2017 voorstellen doen aan de OCMW-federaties. Ik vraag me af wat hij daar precies mee bedoelt en hoe hij met u wil samenwerken.*

*Minister Marcourt van Hoger Onderwijs van de Federatie Wallonië-Brussel heeft zich ook over de kwestie gebogen en ik had de gelegenheid om hem een aantal vragen te stellen.*

*Hij wil minister Borsus, die hem tot nu toe niet heeft geraadpleegd, zelf een aantal voorstellen*

**MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,**

**concernant "l'augmentation toujours plus importante d'étudiants bénéficiant du revenu d'intégration sociale".**

**M. le président.**- La membre du Collège réuni Céline Fremault répondra à l'interpellation.

La parole est à Mme Moureaux.

**Mme Catherine Moureaux (PS).**- En juillet dernier, je vous interrogeais sur la hausse sans précédent du nombre de bénéficiaires du revenu d'intégration sociale (RIS).

Il me semble évident qu'une tendance lourde à l'aggravation de la pauvreté existe actuellement à Bruxelles. Aujourd'hui, si, comme vous le rappelez, un Bruxellois sur trois est en risque de pauvreté, nous constatons aussi qu'une autre tendance montre que les CPAS sont par ailleurs confrontés à un afflux inédit d'étudiants. Le nombre de bénéficiaires étudiants aurait doublé en dix ans, passant de 7.239 en 2006 à 14.867 en 2016. Les étudiants représenteraient maintenant près de 15% du nombre total de bénéficiaires belges du RIS.

Or, on sait que Bruxelles est la première ville étudiante du pays avec plus de 91.000 étudiants dans l'enseignement supérieur. Et que les loyers y sont particulièrement élevés. Notre ville-région est donc logiquement particulièrement touchée par cette augmentation.

Face à cette situation très préoccupante, deux ministres se sont prononcés. Le ministre fédéral de l'Intégration sociale, Willy Borsus, a déclaré : "J'ai entamé une réflexion sur le sujet et je souhaite que l'accès aux études des familles les plus pauvres soit garanti et je m'interroge sur des situations spécifiques". Il continue en citant : "Par exemple, quand des parents sont à l'étranger, je compte faire des propositions au fédérations des CPAS début 2017.". Cette phrase jette un trouble et je me demande exactement de quoi M. Borsus parle et ce qu'il envisage de faire. Je vous interrogerai

*doen. Het beleid van de federale minister van Sociale Zaken is onrustwekkend, want hij lijkt eerder voor uitsluiting dan voor steun te gaan. Bovendien merkt hij op dat volgens cijfers van de Franse Gemeenschap niet alleen het hogere onderwijs, maar ook het verplichte onderwijs wordt getroffen.*

*Welke specifieke maatregelen kunnen we nemen tegen studentenarmoede? Voert u daarover overleg met de federale regering?*

*Welke Brusselse OCMW's krijgen de meeste studenten over de vloer? Welke gevolgen heeft dat voor hun financiën?*

*Het geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie is al van toepassing voor studenten. Hoe gaan de OCMW's daarmee om, ook als het om mensen gaat die hun studies hervatten?*

*Overlegt u met de federale regering over de bijzonder veel arme studenten die het gewest telt?*

### *Bespreking*

**De voorzitter.**- Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College (in het Frans).**- In de periode

donc sur la manière dont il compte travailler avec vous. Si ce n'est pas le cas, comment comptez-vous travailler avec lui ?

Le ministre de l'Enseignement supérieur de la Fédération Wallonie-Bruxelles s'est, lui aussi, intéressé à la question et j'ai eu l'occasion de l'interroger.

M. Marcourt prévoit d'initiative de faire des propositions à M. Borsus, qui ne l'a pas consulté jusqu'ici. Par ailleurs, la politique du ministre fédéral de l'Intégration sociale l'inquiète car, pour lui, elle s'apparente davantage à une politique d'exclusion que de soutien. En outre, il fait observer que, d'après les chiffres de la Communauté française, l'enseignement supérieur n'est pas seul concerné mais que l'enseignement obligatoire est également touché.

Face à cette situation très préoccupante, j'ai eu envie d'ouvrir le débat ici, en Cocom.

J'aimerais connaître les mesures spécifiques que l'on pourrait prendre pour lutter contre la pauvreté des étudiants. De plus, je souhaiterais savoir si vous êtes en discussion avec le gouvernement fédéral à ce sujet.

Quels sont les CPAS bruxellois les plus sollicités par les étudiants ?

Comment cet afflux d'étudiants pèse-t-il sur les finances des CPAS ?

Le projet individualisé d'intégration sociale est déjà d'application pour les étudiants. Comment les CPAS gèrent-ils cette mesure, y compris pour les étudiants qui reprennent des études ?

Avez-vous ouvert des discussions avec le gouvernement fédéral sur le phénomène des étudiants pauvres, qui touche particulièrement notre Région.

### *Discussion*

**M. le président.**- La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.**- Comme vous le soulignez, le nombre de



*van 2003 tot 2016 is het aantal leefloners jonger dan 25 gestegen van 25 tot 29% van de rechthebbenden. Die evolutie is nog opvallender als we er de recentste cijfers van de FOD Sociale Integratie bijnemen, want daaruit blijkt dat het aandeel studenten in 2016 stijgt van 22 tot 40%.*

*Uit de studie waarnaar u verwijst, blijkt dat de eerste vier maanden na de start de stijging gelijkmatig verloopt: het aantal -25-jarigen stijgt tijdens die periode met 9,4% en het aantal +25-jarigen met 9,6%.*

*Ik deel dus uw bezorgdheid als u zegt dat de OCMW's in het Brussels Gewest er meer mee te maken krijgen dan andere, vooral omwille van de algemene armoede. Brussel telt 5.482 studenten met een leefloon, Vlaanderen 3.049 en Wallonië 8.338. Dat betekent dat het in Brussel om 32% van het totaal gaat.*

*Volgens de cijfers voor 2016 kloppen studenten vooral aan bij het OCMW van de stad Brussel (1.137), Schaarbeek (995), Sint-Jans-Molenbeek (767) en Anderlecht (387). Dat betekent niet dat we de impact van de toestroom op naburige OCMW's onderschatten. Het OCMW van de gemeente waar de student staat ingeschreven, is en blijft bevoegd zo lang hij zijn studies niet onderbreekt.*

*Zoals de studie aantoont, brengt de hoge concentratie scholen in een stad niet noodzakelijk een toestroom van studenten naar het OCMW op gang. De bevoegdheidsregel werkt dus, al ligt het aantal studenten dat in Brussel een leefloon geniet proportioneel hoger.*

*Studenten met een geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie krijgen 10% extra zo lang het project loopt, maar op voorwaarde dat het OCMW het toegekende leefloon verhaalt op de onderhoudsplichtigen. Als het dat niet doet, moet het motiveren waarom het daarvan afziet. De staat kent de 10% onmiddellijk toe wanneer de subsidieaanvraag is ingediend. Het OCMW moet bewijzen dat het een sociaal onderzoek heeft gedaan bij de onderhoudsplichtigen.*

*De wet van 21 juli 2016 verplicht leefloners om een geïndividualiseerd project voor maatschappelijke integratie te onderschrijven. De*

jeunes de moins de 25 ans bénéficiaires du RIS a fortement augmenté. Entre 2003 et 2016, il est passé de 25 à 29% du total des ayants-droit. Cette évolution est encore plus marquante quand on se réfère aux plus récentes statistiques du SPF Intégration sociale pour les étudiants puisque leur part, dans le public des bénéficiaires des moins de 25 ans, passe de 22 à 40% en 2016.

Je note toutefois que l'étude à laquelle vous vous référez mentionne que les 4 premiers mois après l'entrée montrent des taux de croissance similaires, tant pour les jeunes bénéficiaires que pour leurs aînés, c'est-à-dire +9,4% pour les moins de 25 ans et +9,6% pour les autres.

Je partage votre préoccupation quant au constat que les CPAS de notre Région sont plus touchés que les autres, surtout en raison de la situation de pauvreté générale. Bruxelles compte ainsi 5.482 étudiants percevant un RIS tandis que la Flandre en compte 3.049 et la Wallonie 8.338 sur 16.000 bénéficiaires à l'échelle nationale. Cela signifie que nous comptons un taux de 32%.

Selon les chiffres connus pour 2016 en ce qui concerne la Région de Bruxelles-Capitale, ce sont surtout les CPAS de Bruxelles-Ville (1.137), de Schaarbeek (995), de Molenbeek-Saint-Jean (767) et Anderlecht (387) qui sont les plus sollicités. Pour autant, ne sous-estimons pas l'impact de cet afflux sur les CPAS voisins. Le CPAS territorialement compétent est celui du domicile de l'étudiant au moment de l'introduction de la demande d'entamer ou de poursuivre des études. Ce CPAS reste compétent pour toute la durée ininterrompue des études.

Comme le montre l'étude, la concentration d'établissements scolaires dans une ville n'entraîne pas nécessairement un afflux d'étudiants dans son CPAS. La règle de compétence fonctionne donc, même si, à Bruxelles, les étudiants bénéficiant du RIS sont proportionnellement plus nombreux.

S'agissant des étudiants qui ont conclu un projet individuel d'intégration sociale (PIIS) sur la base de l'article 11, § 2b, de la loi DIS, la subvention de base prévue aux articles 32 et suivants est majorée de 10% pendant la durée du PIIS, mais à la condition que le centre respecte les dispositions prévues aux articles 26 à 28 de la même loi, à

*OCMW's betwisten die nieuwe verplichting vanwege de extra werklust die ze teweeg zou brengen.*

*De gewestelijke administratie heeft daar geen statistieken over. Elk OCMW beheert zijn eigen projecten, rekening houdend met de stappen die de conventie met Actiris oplegt.*

*Ik betreur eens te meer dat er geen overleg is met de federale minister voor Sociale Integratie en dat we niet zijn geconsulteerd over de wetwijziging.*

*Ik zal hem de Brusselse cijfers bezorgen en erop aandringen om rekening te houden met alle elementen.*

**Mevrouw Catherine Moureaux (PS)** *(in het Frans).*- *Begrijp ik het goed dat het om 32% gaat, terwijl de verwachting 28,7% was?*

**Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College** *(in het Frans).*- *Er zijn proportioneel meer studenten met een leefloon dan ons aandeel van 28,7% in de algemene leeflonerspopulatie.*

savoir qu'il poursuive le recouvrement du RIS octroyé auprès des débiteurs d'aliments. S'il ne le fait pas, il devra, à tout le moins, avoir pris une décision motivée justifiant qu'il renonce à poursuivre ce recouvrement. L'État octroiera directement les 10% lors de l'introduction des formulaires de demande de subvention. À charge pour le CPAS de prouver l'existence d'une enquête sociale auprès des débiteurs alimentaires lors d'une inspection. Le CPAS pourra, par ailleurs, conserver les montants récupérés auprès des ascendants du premier degré de l'étudiant.

La loi récente du 21 juillet 2016 prévoit l'obligation, pour tous les demandeurs de RIS, de conclure un PIIS. C'est cette nouvelle imposition qui a été fortement contestée par les CPAS en raison du surcroît de travail qu'elle générerait et de son inutilité dans certains cas. Une exception à l'obligation générale est prévue pour des raisons de santé ou d'équité.

L'administration régionale ne dispose pas de statistiques à ce sujet. Chaque CPAS gère les PIIS, les études et les reprises d'études selon ses propres méthodes, notamment en respectant les étapes du parcours d'insertion imposé dans la convention avec Actiris.

Par ailleurs, je dois déplorer encore une fois qu'aucun dialogue avec le ministre fédéral en charge de l'intégration sociale n'a été mis en place et qu'aucune consultation sur les modifications légales n'ait eu lieu.

Je lui retransmettrai l'ensemble des ventilations au niveau de Bruxelles et attirerai son attention sur la nécessité de prendre en considération tous ces éléments que je viens de vous exposer.

**Mme Catherine Moureaux (PS).**- Pour bien vous comprendre, les 32% dont vous parlez, c'est par rapport à un attendu de 28,7% ? C'est majoré ?

**Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.**- Les étudiants bénéficiant du RIS, soit 32%, sont proportionnellement plus nombreux que la part de 28,7% que nous représentons dans le RIS en général. Cela tend à justifier le contenu de votre interpellation.

**Mevrouw Catherine Moureaux (PS)** (in het Frans).- *Tegenover het absolute aantal studenten die in de vier vernoemde gemeenten een leefloon krijgen, moeten we dus het aantal studenten of het aantal leefloners van die gemeente zetten. Hebt u die vergelijking gemaakt?*

**Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College** (in het Frans).- *Ik heb die informatie niet bij me, maar dat kan worden geregeld als u me een schriftelijke vraag stelt. Ik kan u dan per gemeente een overzicht geven van de 5.482 studenten die in het Brussels Gewest een leefloon krijgen en erbij vermelden hoeveel procent dat van de globale studentenbevolking in die gemeente is.*

**Mevrouw Catherine Moureaux (PS)** (in het Frans).- *U hebt dus alle cijfers, maar niets over de verplichte begeleiding van studenten?*

**Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College** (in het Frans).- *Daar is de federale overheid verantwoordelijk voor en die informatie heb ik niet. Met die vragen moet u zich tot de heer Borsus richten.*

**Mevrouw Catherine Moureaux (PS)** (in het Frans).- *Maar als u uw toezicht operationeel zou aanpakken...*

**Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College** (in het Frans).- *Dan zou ik alle OCMW's een brief moeten sturen, maar het is efficiënter om het aan de federale regering te vragen. Ik heb geen zin om hen nog meer taken te geven, maar ik zou de vraag aan de OCMW-federatie kunnen stellen.*

**Mevrouw Catherine Moureaux (PS)** (in het Frans).- *Het is belangrijk om de federale regering erop te wijzen dat Brussel op het vlak van armoede in een bijzondere situatie verkeert. Het is niet normaal dat de federale regering u daar niet over consulteert. Een goed samengesteld dossier is een sterke troef bij het overleg.*

**Mme Catherine Moureaux (PS)**.- Par rapport au nombre absolu que vous donniez d'étudiants émergeant au RIS dans les quatre communes citées, il y a donc lieu de comparer avec le nombre d'étudiants ou de bénéficiaires du RIS dans la commune. Avez-vous fait cette comparaison ?

**Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni**.- Je ne dispose pas de ces informations ici, mais je peux le faire si vous m'adressez une question écrite. Je pourrai alors vous fournir une ventilation par commune des 5.482 étudiants bénéficiaires du RIS à Bruxelles, et le ratio par rapport au nombre global d'étudiants.

**Mme Catherine Moureaux (PS)**.- Vous avez donc tous ces chiffres, mais rien concernant le respect des obligations en matière de suivi des étudiants ?

**Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni**.- Cet aspect relève du niveau fédéral. Je ne dispose pas de ces informations. Il faudrait questionner M. Borsus à ce sujet.

**Mme Catherine Moureaux (PS)**.- Mais si vous vouliez exercer votre tutelle de manière plus opérationnelle...

**Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni**.- Je devrais alors écrire à tous les CPAS. Ce serait plus efficace que d'interroger le gouvernement fédéral. Je n'ai pas trop envie de passer pour celle qui vient encore alourdir leurs tâches, mais je pourrais écrire à la fédération des CPAS.

**Mme Catherine Moureaux (PS)**.- En matière de pauvreté, il est important de relever que Bruxelles se trouve dans une situation tout à fait particulière. Vous êtes la tête de pont dans ce domaine vis-à-vis du niveau fédéral. Vous n'avez sans doute pas toutes les cartouches et tous les outils. Vous ne savez pas exactement ce que vous pouvez demander. Je ne comprends pas pourquoi le fédéral ne vous consulte pas à cet égard ; ce n'est pas normal. Cependant, dans un dialogue, présenter un dossier fourni et expliquer

**Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College (in het Frans).**- *De OCMW's hoeven me geen antwoord te geven en dat weet u. Ze zouden dat via de heer Borsus moeten doen.*

**Mevrouw Catherine Moureaux (PS) (in het Frans).**- *Ik denk niet dat alle geldende regels over de onafhankelijkheid van de OCMW's op de schop moeten, maar om de Brusselse realiteit aan de federale minister duidelijk te maken, moet u cijfers en analyses kunnen voorleggen. Het is niet de eerste keer dat ik u dat vraag.*

**Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College (in het Frans).**- *Zoals u weet, ligt het niet in mijn temperament om met me te laten sollen, mevrouw Moureaux!*

*- Het incident is gesloten.*

#### **INTERPELLATIE VAN MEVROUW BRIGITTE GROUWELS**

**TOT DE HEER PASCAL SMET, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,**

**EN TOT MEVROUW CÉLINE FREMAULT, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,**

**betreffende "de onderhoudsplicht van kinderen ten aanzien van hun ouders bij opname in een rusthuis".**

exactement ce qui se passe est important. À défaut, vous vous désarmez vous-même auprès du niveau fédéral.

**Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.**- Les CPAS ne sont pas obligés de me répondre, vous le savez également. Ils devraient le faire via M. Borsus.

**Mme Catherine Moureaux (PS).**- Je ne pense pas que l'on doive revoir l'ensemble des règles en vigueur en matière d'autonomie des CPAS. Loin de moi cette idée ! En revanche, pour témoigner de la réalité bruxelloise, il est nécessaire de s'appuyer sur des chiffres et sur des analyses qualitatives que vous n'avez pas aujourd'hui. Je vous demande régulièrement d'y réfléchir.

Pour l'heure, je vous demande de témoigner de la réalité bruxelloise auprès du ministre fédéral et de ne pas vous laisser faire quand il ne vous concerte pas.

**Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.**- Je n'ai pas l'habitude de me laisser faire, Madame Moureaux ! Comme vous le savez, cela ne fait pas partie de mon tempérament.

*- L'incident est clos.*

#### **INTERPELLATION DE MME BRIGITTE GROUWELS**

**À M. PASCAL SMET, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,**

**ET À MME CÉLINE FREMAULT, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,**

**concernant "l'obligation alimentaire des enfants à l'égard de leurs parents admis en maison de repos".**

**De voorzitter.**- Collegelid Céline Fremault zal de interpellatie beantwoorden.

Mevrouw Grouwels heeft het woord.

**Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V).**- De vergrijzing van de samenleving confronteert ons met vele uitdagingen. Volgens het federale Planbureau zal het aandeel 65-plussers toenemen van 18% in 2013 tot 26% in 2060. We weten nu al dat in 2060 de levensverwachting bij de geboorte voor mannen 81,1 jaar en voor vrouwen 88,4 jaar zal bedragen. De groep van ouderen wordt steeds groter en leeft steeds langer. Die evolutie roept vragen op over de financierbaarheid van de ouderenzorg vandaag en in de toekomst.

Op een zekere leeftijd, wanneer de gezondheid het niet meer toelaat om thuis te verblijven met omkadering en thuiszorg, moeten de senioren uitkijken naar een opname in een rusthuis.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest beschikt over een groot aantal rusthuizen, die sinds de zesde staatshervorming onder de bevoegdheid vallen van zowel de Vlaamse regering als het college van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (GGC).

De senioren hebben de keuze tussen openbare rusthuizen en privé rusthuizen. De prijzen per dag variëren, maar gemiddeld bedraagt de prijs 54 euro per dag. De dagprijzen omvatten het gebruik en het onderhoud van een ingerichte kamer, de verzorging en de verpleging, verzorgingsmateriaal, incontinentiemateriaal en voeding.

Alle bijkomende kosten komen bovenop de rusthuisfactuur. Vele mensen kunnen de factuur met hun pensioen moeilijk dekken. Vele ouderen hebben een inkomen dat onder de armoedegrens ligt. Pensioenen zijn dus vaak ontoereikend om de kosten van een rusthuisverblijf te betalen.

Als de eigen middelen van een rusthuisbewoner onvoldoende zijn om de factuur te betalen, kan die persoon zich richten tot het OCMW van de gemeente waar hij of zij ingeschreven was voor de opname in het rusthuis. In principe betaalt het OCMW het resterende deel van de factuur. Krachtens de organieke wet van 1976 heeft het

**M. le président.**- La membre du Collège réuni Céline Fremault répondra à l'interpellation.

La parole est à Mme Grouwels.

**Mme Brigitte Grouwels (CD&V)** (*en néerlandais*).- *Le vieillissement de la population nous confronte à de nombreux défis. Selon le Bureau fédéral du plan, la proportion des plus de 65 ans atteindra 26% en 2060. L'augmentation du nombre de personnes âgées et de l'espérance de vie soulève de nombreuses questions quant au financement de l'aide aux personnes âgées.*

*Lorsque le grand âge et la santé compliquent leur vie à domicile, les personnes âgées doivent envisager leur admission dans une maison de repos.*

*La Région bruxelloise compte un grand nombre de maisons de repos, gérées, depuis la sixième réforme de l'État, par le gouvernement flamand et la Commission communautaire commune (Cocom). Le tarif journalier, en maison de repos privée ou publique, s'élève en moyenne à 54 euros et couvre les repas, les soins et l'occupation d'une chambre meublée.*

*Tous les frais supplémentaires viennent alourdir la facture. De nombreux retraités, dont le revenu est inférieur au seuil de pauvreté, ne peuvent y faire face.*

*Ils peuvent alors solliciter l'intervention du CPAS de la commune dans laquelle ils étaient inscrits avant leur entrée en maison de repos. En vertu de la loi organique de 1976, le CPAS a la possibilité de recouvrer les frais de l'aide sociale auprès des débiteurs alimentaires du résident, à savoir les enfants.*

*Les CPAS bruxellois exercent-ils ce droit de recours auprès des enfants ? Dans combien de cas ? La tendance est-elle à la hausse en la matière ? Certains renoncent-ils à ce droit ?*

*Les CPAS ne sont pas égaux en termes de moyens. Cette possibilité de recouvrement peut donc constituer une source de revenus. Néanmoins, c'est précisément dans les communes les plus pauvres que la pauvreté touche également le plus les enfants. La solidarité imposée est-elle*

OCMW de mogelijkheid om de kosten van de maatschappelijke dienstverlening te verhalen op de onderhoudsplichtigen van de rusthuisbewoner, zijnde de kinderen.

Gebruiken de negentien Brusselse OCMW's die mogelijkheid van verhaalrecht op de kinderen? Hebt u een idee van het aantal gevallen waarin een beroep gedaan wordt op de kinderen? Is er een stijgende tendens? Zijn er OCMW's in Brussel die afzien van het verhaalrecht ten aanzien van de onderhoudsplichtigen?

Er zijn grote financiële verschillen tussen de verschillende OCMW's. Het verhaalrecht ten aanzien van de onderhoudsplichtigen kan een bron van inkomsten zijn voor een OCMW. Andersom kan het juist in die armere gemeenten zijn dat de armoede ook bij de kinderen het hoogst is. Is de opgelegde solidariteit in een grootstad als Brussel haalbaar?

Alle kinderen van een gezin worden aangesproken wanneer er een tekortkoming wordt vastgesteld bij de betaling van de rusthuisfactuur. Niet alle kinderen van een gezin beschikken echter over dezelfde middelen of hebben een gelijkaardig gezin met evenveel personen ten laste. Worden er ongelijke behandelingen, willekeur of discriminaties gerapporteerd die door de OCMW's in Brussel zouden worden begaan? Zijn er criteria om met dat verschil rekening te houden?

Wordt de enige eigen woning van behoeftige rusthuisbewoners soms verkocht? Wat is de procedure daarvoor?

Thuis blijven wonen is voor de meeste senioren een goedkopere oplossing dan een opname in een rusthuis. Wij pleiten ervoor dat mensen zolang mogelijk thuis moeten kunnen blijven. Soms is een opname in een rusthuis echter een betere oplossing. Als de kostprijs van het rusthuis de reden is om thuis te blijven wonen, moeten we ons afvragen of dat geen afbreuk doet aan de kwaliteit van de zorg.

### *Bespreking*

**De voorzitter.** - De heer Temiz heeft het woord.

*concevable dans une métropole comme Bruxelles ?*

*Les enfants du parent en maison de repos ne vivent pas tous la même situation financière et familiale. Des traitements inéquitables ou des discriminations de la part des CPAS bruxellois sont-ils signalés ? Des critères tiennent-ils compte de cette différence ?*

*Arrive-t-il que l'on fasse vendre l'habitation propre et unique du résident nécessiteux ? Selon quelle procédure ?*

*La plupart des seniors font le choix de continuer à vivre à domicile pour des raisons financières, alors qu'ils bénéficieraient dans certains cas de meilleurs soins en maison de repos.*

### *Discussion*

**M. le président.** - La parole est à M. Temiz.

**De heer Sevket Temiz (PS)** *(in het Frans)*.- *Ik dank mevrouw Grouwels voor haar interpellatie over deze netelige kwestie. De eerste generatie die minder goed leeft dan haar ouders, is nu ook de eerste die onderhoudsgeld voor haar ouders moet betalen.*

*We moeten natuurlijk rekening houden met de sociaal-economische toestand van de onderhoudsplichtigen en de samenstelling van hun gezin. Voor zover wij weten, hanteren OCMW's een tabel met bedragen die moeten worden verhaald. De financiële bijdrage van de onderhoudsplichtigen vormt een van de belangrijkste onderdelen daarvan. Bij de berekening van de bijdrage kijken de OCMW's naar de inkomsten, de uitgaven en de onderhoudsplicht ten opzichte van kinderen.*

*Zo komt vaak de moeilijke situatie van onderhoudsplichtigen aan het licht, die zelf dikwijls afhankelijk zijn van een vervangingsinkomen en kinderen ten laste hebben. In zulke omstandigheden is het moeilijk om iemand een bijdrage te laten leveren. Het is goed nieuws dat sommige OCMW's afzien van hun rechten om het leven van kinderen niet nog lastiger te maken. Dat betekent echter wel een extra last voor de OCMW's.*

*Deze interpellatie biedt me de kans om u te vragen hoe het zit met de tarieven voor rusthuizen en rust- en verzorgingstehuizen.*

**De voorzitter**.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College**.- In Brussel maken achttien

**M. Sevket Temiz (PS)**.- Je tiens à remercier Mme Grouwels pour son interpellation sur cette épineuse question relative à la contribution alimentaire des descendants vers les ascendants. Comme l'a rappelé le Forum de lutte contre les inégalités à Bruxelles, la première génération à vivre moins bien que celle de ses parents est également aussi sollicitée pour subvenir aux besoins alimentaires de celle-ci.

Bien entendu, il faut tenir compte de la situation socio-économique des débiteurs d'aliments et de la composition de la famille dont ils ont la charge. Selon nos informations, ce sont les CPAS qui utilisent la grille fixant les montants de récupération alimentaire. L'intervention financière des débiteurs d'aliments constitue l'un des éléments déterminants. Pour la calculer, différents facteurs entrent en ligne de compte : les revenus, les charges, l'obligation alimentaire à l'égard d'enfants.

Ce problème révèle souvent la situation difficile des débiteurs d'aliments, eux-mêmes dépendant parfois de revenus de remplacement, alors qu'ils ont des enfants à charge. Il est donc difficile de faire contribuer quelqu'un dans ces circonstances. On peut néanmoins se réjouir que certains CPAS renoncent à faire valoir leurs droits, pour ne pas obérer la vie des enfants avec des charges difficiles à assumer. Il s'agit certes d'une faculté et d'une interprétation du service social émanant des autorités du CPAS, et éventuellement de son receveur.

Il existe différentes conceptions de devoirs alimentaires vers les ascendants dans notre société. L'aide due par la collectivité vient bien souvent compenser une charge de plus vers les CPAS et, donc vers les communes.

Cette interpellation me permet de vous interroger également sur l'accessibilité financière des maisons de repos et sur la régulation des tarifs appliqués dans les maisons de repos, ainsi que dans les maisons de repos et soins.

**M. le président**.- La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni** *(en néerlandais)*.- *Parmi les 19 CPAS*

OCMW's gebruik van hun recht om de kosten te verhalen op de kinderen. Slechts een OCMW ziet af van dit verhaalrecht.

Sinds de wetwijziging in 2004 kan het OCMW een principebeslissing nemen om de steun aan personen die in een rusthuis verblijven, niet terug te vorderen van de kinderen. Gezien de financiële implicaties van een dergelijke algemene afwijking is wel de goedkeuring van het gemeentebestuur vereist. Als de afwijking van de terugvorderingsplicht door het OCMW niet leidt tot een budgetwijziging, volstaat het akkoord van de gemeente en de beslissing van de OCMW-raad.

Zonder een dergelijke algemene verzaking is een OCMW verplicht om de rusthuiskosten terug te vorderen van onderhoudsplichtige kinderen. Voor kleinkinderen is de terugvordering niet verplicht. Het OCMW kan wel een individuele uitzondering toestaan om billijkheidsredenen. Wanneer de kosten van een terugvordering niet opwegen tegen het te verwachten resultaat, is het OCMW niet verplicht om deze stap te nemen.

De onderhoudsplicht is geregeld in het KB van 3 september 2004. Artikel 9 voert een eenheidsbarema in voor de terugvordering: het OCMW moet zich houden aan een schaal van tussenkomsten die wordt vastgelegd door de minister van Maatschappelijke Integratie, en mag daar slechts van afwijken via een individuele beslissing en op voorwaarde dat er sprake is van bijzondere omstandigheden, die worden vermeld in de motivatie van de beslissing.

Het doel van de uniforme terugvorderingsschaal is dat ze door alle OCMW's op dezelfde manier wordt toegepast. Enkel dan zullen gelijke situaties op gelijke wijze behandeld worden.

Het is onjuist dat de schaal maximumbedragen vermeldt en dat het OCMW zijn eigen schaal van voor 2004 kan blijven toepassen als de bedragen daarin lager liggen dan die in het nieuwe barema. Wel mag het OCMW individuele afwijkingen toestaan van het bedrag dat op basis van de nieuwe schaal zou moeten worden betaald. Het OCMW neemt dan een individuele beslissing en moet de redenen voor de afwijking uitdrukkelijk vermelden in de motivatie van haar beslissing.

*bruxellois, un seul n'exerce pas son droit de recours auprès des enfants.*

*Depuis la modification de la loi en 2004, le CPAS peut décider de manière générale de s'abstenir de recouvrer les frais auprès des enfants du parent admis en maison de repos, auquel cas il doit obtenir l'approbation de l'administration communale eu égard aux implications financières. Si la renonciation au droit de recouvrement par le CPAS n'affecte pas le budget, l'accord de la commune et la décision du conseil du CPAS suffisent.*

*En l'absence de renonciation générale à ce droit, le CPAS est tenu de réclamer le remboursement des coûts auprès des enfants, à l'exclusion des petits-enfants. Le CPAS peut toutefois faire une exception dans certains dossiers pour des raisons d'équité, notamment lorsque les frais de recouvrement sont disproportionnés par rapport à la somme due.*

*Aux termes de l'article 9 de l'arrêté royal du 3 septembre 2004, le CPAS doit respecter une échelle d'interventions et ne peut y déroger que par une décision individuelle et moyennant la prise en considération de circonstances particulières motivées.*

*L'échelle uniforme d'interventions est censée être utilisée par tous les CPAS afin d'assurer l'égalité de traitement de situations similaires.*

*Le CPAS peut toutefois autoriser des dérogations individuelles au montant qui devrait être payé sur la base de la nouvelle échelle en vigueur depuis 2004 dans des décisions individuelles qu'il doit dûment motiver.*

*Bien que la circulaire indique que l'échelle prévoit des montants plafonnés, la loi ou l'arrêté n'en fait nulle mention. C'est pourquoi nous pensons que des dérogations sont possibles tant vers le haut que vers le bas. En cas d'appauvrissement volontaire, le CPAS peut s'écarter de l'échelle de récupération et demander des contributions plus élevées aux enfants.*

*Compte tenu de la valeur maximale de la part de l'enfant, la contribution est calculée au moyen de l'échelle uniforme d'interventions qui tient compte*



Hoewel de omzendbrief vermeldt dat de schaal maximumbedragen vooropstelt, staat dit nergens in de wet of het KB. Daarom menen we dat er afwijkingen zowel naar boven als naar beneden mogelijk zijn. Ook bij vrijwillige verarming kan het OCMW in een individueel geval afwijken van de terugvorderingsschaal en hogere bijdragen vragen aan de kinderen.

Hoe wordt de bijdrage berekend?

Rekening houdend met het maximum van het kindsdeel, wordt de bijdrage berekend aan de hand van de uniforme terugvorderingsschaal. Die is gebaseerd op het netto belastbaar inkomen van de onderhoudsplichtige en op het aantal kinderen ten laste. Er is voorzien in een correctie als het gezamenlijk KI 2000 euro bedraagt. Deze uniforme schaal voorkomt een ongelijke behandeling of discriminaties sinds 2004. Dit is ongetwijfeld het belangrijkste onderdeel van het KB Onderhoudsplichtigen worden daardoor rechtvaardig behandeld wat de financiële bijdrage betreft.

Het is echter onvermijdelijk dat de OCMW's een zekere marge hebben om rekening te houden met de lokale realiteit. Er dient voor elk dossier een omstandig sociaal rapport te worden opgesteld en een huisbezoek te worden gedaan. Dit dient als basis om individueel en op een gemotiveerde manier uitzonderingen te maken op de algemene regel. Er zijn mij door het toezicht geen klachten gesignaleerd.

U vroeg naar het aantal gevallen waarin er een beroep wordt gedaan op de kinderen voor een financiële bijdrage. Aangezien dit een federale materie is, rapporteren de gemeenten en OCMW's hierover niet aan de ministers bijstaand aan personen. Er zijn op federaal niveau geen recente gegevens beschikbaar. De meest recente daten van 2004.

Oudere mensen worden soms opgenomen in een home. In sommige gevallen worden die uitgebaat door een OCMW. Vanzelfsprekend kost een dergelijke opname geld. De personen die in staat zijn de kosten van onderhoud zelf te dragen, zullen dan ook verzocht worden dit te doen.

Wanneer een inwoner van het OCMW een

*du revenu net imposable du débiteur et du nombre d'enfants à charge. Une correction est prévue si le revenu cadastral (RC) commun atteint 2.000 euros. Cette échelle uniforme permet de prévenir toute inégalité de traitement ou discrimination depuis 2004.*

*Toutefois, il est inévitable que les CPAS disposent d'une certaine marge pour tenir compte de la réalité locale. Chaque dossier fait ainsi l'objet d'un rapport social circonstancié et d'une visite à domicile pour déterminer l'applicabilité ou non d'un régime d'exception. À ma connaissance, aucune plainte n'a été signalée.*

*Concernant le nombre de cas dans lesquels la contribution financière des enfants a été sollicitée, il s'agit d'une matière fédérale. Les dernières données disponibles remontent à 2004.*

*L'admission d'une personne âgée en maison de repos coûte cher. Certaines maisons de repos sont gérées par le CPAS. Les personnes qui sont en mesure de supporter les frais d'entretien seront donc invitées à le faire.*

*Lorsque le résident d'une maison de repos du CPAS est propriétaire d'un bien, celui-ci sert de garantie. En cas de vente de ce bien, le CPAS perd toutefois cette garantie.*

*Légalement, le CPAS peut prendre une hypothèque, de sorte que la propriété ne puisse être vendue sans qu'il en soit informé. Il est donc préférable que le CPAS consulte la personne âgée.*

*Aujourd'hui, les personnes âgées vivent le plus longtemps possible dans leur habitation. Ce n'est cependant pas toujours possible sans l'aide de leur famille ou de leurs proches. Une formule alliant une aide informelle et une aide structurée et professionnelle constitue une bonne solution.*

*Lorsque la personne âgée ne peut plus rester chez elle, elle peut recourir à des structures adaptées pour compenser sa perte d'autonomie, comme les centres de jour, les associations pour personnes âgées, les soins à distance, l'aide à domicile et les soins infirmiers à domicile. Cela lui permet de profiter autant que possible de son autonomie dans son cadre de vie habituel.*

eigendom bezit, heeft de instelling een waarborg voor de betalingen. Als dat eigendom echter wordt verkocht en de betrokken bejaarde zijn vermogen weggeeft, verliest de instelling de waarborg.

Wettelijk gezien mag het OCMW een hypotheek nemen, zodat het eigendom niet kan worden verkocht zonder dat het OCMW daarvan op de hoogte is. Het is dan ook aangewezen dat de instelling met de bejaarde overlegt.

Vandaag zien we dat ouderen zo lang mogelijk thuis blijven wonen. Hun eigen huis is voor hen immers een vertrouwde plek, die niet te vergelijken valt met een rusthuis. Voor veel ouderen is het echter niet mogelijk om in hun eigen huis te blijven wonen als zij geen hulp krijgen van familie of van anderen uit hun omgeving. De familie en de omgeving van ouderen beschouwen de combinatie van formele, professionele hulp en informele hulp als een goede oplossing.

Op het moment dat de bejaarde onmogelijk nog langer thuis kan blijven wonen, kan hij een beroep doen op aangepaste structuren om het verlies van autonomie op te vangen. Het gaat om structuren die een alternatief voor het rusthuis bieden, zoals dagopvangcentra, bejaardenverenigingen, zorg op afstand, thuishulp en thuisverzorging. Dankzij die hulp kan de bejaarde van een zo groot mogelijke autonomie in zijn vertrouwde omgeving genieten.

**De voorzitter.**- Mevrouw Grouwels heeft het woord.

**Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V).**- U zegt dat achttien OCMW's de onderhoudsplicht toepassen en een niet. Welk OCMW doet dat niet?

**Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College (in het Frans).**- *Dat van Brussel-Stad.*

**Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V).**- Hoe kun je je bewust zijn van een problematiek en er een beleid voor uitwerken zonder regelmatig te meten om hoeveel gevallen het gaat? De federale regering zou toch echt over cijfers moeten beschikken. Het is niet normaal dat de laatste

**M. le président.**- La parole est à Mme Grouwels.

**Mme Brigitte Grouwels (CD&V) (en néerlandais).**- *Vous dites qu'un seul des CPAS bruxellois n'applique pas cette contribution alimentaire. Lequel ?*

**Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.**- Celui de la Ville de Bruxelles.

**Mme Brigitte Grouwels (CD&V) (en néerlandais).**- *Comment pouvez-vous appréhender une problématique et développer une réponse adéquate sans évaluation régulière du nombre de cas concernés ? Le gouvernement fédéral devrait pourtant disposer des chiffres. Il n'est pas normal*

dateren uit 2004. Kunt u de bevoegde federale minister niet om actuelere cijfers vragen?

**De voorzitter.**- Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College (in het Frans).**- *Ik kan informatie inwinnen bij de federale minister, maar dat vergt tijd. Ik kan ook een vraag richten aan de Conferentie van de negentien OCMW's van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Waarschijnlijk wordt het dat laatste.*

- *Het incident is gesloten.*

## MONDELINGE VRAGEN

**De voorzitter.**- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

### MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER JACQUES BROTCHE

AAN DE HEER PASCAL SMET, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,

EN AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,

betreffende "de sociale kruidenierswinkels".

**De voorzitter.**- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de mondelinge vraag ingetrokken en in een schriftelijke vraag omgezet.

*que les plus récents remontent à 2004. Pourriez-vous demander au ministre fédéral compétent de vous transmettre les derniers chiffres ?*

**M. le président.**- La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.**- Il s'agit ici de la même configuration que celle à laquelle j'ai fait allusion dans ma réponse à Mme Moureaux : soit je demande des informations au ministre fédéral, ce qui risque de prendre du temps, soit nous adresserons une question à la Conférence des dix-neuf CPAS de la Région de Bruxelles-Capitale. Je pense que nous allons opter pour cette seconde option. Vous réglerez vos comptes en dehors de la commission.

- *L'incident est clos.*

## QUESTIONS ORALES

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle les questions orales.

### QUESTION ORALE DE M. JACQUES BROTCHE

À M. PASCAL SMET, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,

ET À MME CÉLINE FREMAULT, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,

concernant "les épiceries sociales".

**M. le président.**- À la demande de l'auteur, excusé, la question orale est retirée et transformée en question écrite.

**MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW  
BRIGITTE GROUWELS**

**AAN DE HEER PASCAL SMET, LID  
VAN HET VERENIGD COLLEGE,  
BEVOEGD VOOR HET BELEID  
INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN,  
HET GEZINSBELEID EN DE  
FILMKEURING,**

**EN AAN MEVROUW CÉLINE  
FREMAULT, LID VAN HET VERENIGD  
COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET  
BELEID INZAKE BIJSTAND AAN  
PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN  
DE FILMKEURING,**

**betreffende "financiële  
ouderen mishandeling".**

**De voorzitter.**- Collegelid Céline Fremault zal de mondelinge vraag beantwoorden.

Mevrouw Grouwels heeft het woord.

**Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V).**- Volgens een artikel in Knack over de problematiek van financiële ouderen mishandeling worden in ons land elk jaar minstens 60.000 vrouwen boven de 60 het slachtoffer van financieel misbruik. Dat is een grote groep. Deze cijfers zijn allicht nog een onderschatting van de realiteit, gezien het grote taboe dat op het onderwerp rust. Zo blijkt dat de helft van de slachtoffers met niemand over het misbruik praat.

In het artikel van Knack wordt ook terecht vermeld dat het financiële misbruik van senioren in ons land nooit diepgaand onderzocht werd. Het probleem kwam wel zijdelings aan bod in het onderzoek van de VUB uit 2012 over de behoeften van bejaarden. Als toenmalig lid van het Verenigd College was ik een van de initiatiefnemers van die studie. Uit dit onderzoek kwamen meerdere conclusies naar voren. Ik overloop er een aantal.

Een op 50 thuiswonende Brusselse senioren wordt financieel mishandeld. Het risico op financieel misbruik neemt toe vanaf de leeftijd van 70 jaar. Bij senioren uit de lagere inkomensklassen is er vaker sprake van financiële mishandeling. Ook bij

**QUESTION ORALE DE MME BRIGITTE  
GROUWELS**

**À M. PASCAL SMET, MEMBRE DU  
COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR  
LA POLITIQUE D'AIDE AUX  
PERSONNES, LES PRESTATIONS  
FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES  
FILMS,**

**ET À MME CÉLINE FREMAULT,  
MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI,  
COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE  
D'AIDE AUX PERSONNES, LES  
PRESTATIONS FAMILIALES ET LE  
CONTRÔLE DES FILMS,**

**concernant "la maltraitance financière à  
l'égard des personnes âgées".**

**M. le président.**- La membre du Collège Céline Fremault répondra à la question orale.

La parole est à Mme Grouwels.

**Mme Brigitte Grouwels (CD&V)** (*en néerlandais*).- *Selon un article de l'hebdomadaire Knack, 60.000 femmes de plus de 60 ans seraient victimes, chaque année dans notre pays, de maltraitance financière. Ces chiffres ne reflètent malheureusement pas la réalité, en raison du tabou qui règne sur la maltraitance financière des seniors.*

*L'article indique également que le phénomène n'a jamais fait l'objet d'une étude approfondie. Le problème est toutefois évoqué dans une étude de 2012 de la VUB consacrée aux besoins des seniors, dont j'étais l'une des initiatrices en tant que membre du Collège réuni de l'époque.*

*D'après cette étude, un senior bruxellois sur 50 serait victime de maltraitance financière. Le risque de subir ce type de maltraitance augmente à partir de l'âge de 70 ans et est plus élevé pour les seniors à faibles revenus et les allochtones.*

*Combien de cas de maltraitance financière le Brussels Meldpunt Ouderenmis(be)handeling enregistre-t-il par an ?*

*Quelle est l'évolution, ces dernières années, du*

bejaarden van allochtone afkomst komt financieel misbruik iets vaker voor dan bij autochtone senioren.

Hoeveel meldingen van financiële ouderenmishandeling komen er jaarlijks binnen bij het Brussels Meldpunt Ouderenmis(be)handeling?

Hoe is het aantal meldingen van financieel misbruik de afgelopen jaren geëvolueerd? Welk gevolg wordt er aan die meldingen gegeven? Is er sinds het onderzoek van de VUB uit 2012 nog diepgravend onderzoek verricht over het probleem van financieel ouderenmisbruik? Bestaan er bijvoorbeeld cijfers over de diverse vormen van uitbuiting van senioren, zoals diefstal van geld en goederen, verkoop van eigendommen, misbruik van machtigingen, gedwongen testamentwijzigingen of wilsbeschikkingen en misbruik van rekeningen? Bestaan er plannen om een sensibiliseringcampagne te voeren over financieel ouderenmisbruik? Hebt u al stappen gezet voor een Brussels actieplan waarin voldoende aandacht wordt besteed aan financiële ouderenmishandeling?

**De voorzitter.-** Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College.-** In 2015 ontving het Brussels Meldpunt Ouderenmis(be)handeling 288 klachten, waarvan er 68 te maken hadden met financieel misbruik. Dit zijn enkel de cijfers van de Nederlandstalige oproepen uit Brussel. Er is volgens het meldingspunt geen duidelijke tendens in de evolutie van het aantal meldingen van financieel misbruik.

Volgens de internationale classificatie kunnen we ouderenmishandeling indelen in meerdere categorieën: lichamelijk misbruik, psychisch misbruik, financieel misbruik, verwaarlozing, ontoereikende verzorging en schending van de rechten.

Financieel misbruik in de thuissituatie staat in de top drie van de meest voorkomende vormen van ouderenmishandeling. Financieel en psychisch misbruik gaan vaak samen.

*nombre de plaintes pour maltraitance financière ? Quel suivi leur réserve-t-on ? Le problème a-t-il fait l'objet de nouvelles études depuis celle de 2012 ? Dispose-t-on, par exemple, de chiffres sur les différentes formes d'exploitation des seniors ? Une campagne de sensibilisation sur cette question est-elle envisagée ? Prévoyez-vous un plan d'action bruxellois qui prendrait le problème suffisamment en compte ?*

**M. le président.-** La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni (en néerlandais).-** *Du côté néerlandophone, le Brussels Meldpunt Ouderenmis(be)handeling a enregistré 288 plaintes en 2015, dont 68 avaient trait à de la maltraitance financière. Le service d'écoute n'observe pas de tendance claire dans l'évolution des chiffres.*

*La classification internationale distingue plusieurs formes de maltraitance des personnes âgées : physique, psychique, financière, par négligence, par manque de soins, et violation des droits.*

*La maltraitance financière au domicile est l'une des trois formes les plus courantes de maltraitance.*

*Les victimes taisent souvent ce qu'elles subissent, par honte ou par fierté.*

*Le Brussels Meldpunt Ouderenmis(be)handeling*

Uit trots of uit schaamte zwijgen mensen vaak over deze vormen van mishandeling.

Bij het Brussels Meldpunt Ouderenmis(be)handeling en zijn Franstalige tegenhanger Sepam beseft men dat de meldingen die binnenkomen, slechts het topje van de ijsberg zijn. De meldpunten stellen vast dat de problemen vaak veel complexer zijn dan ze op het eerste gezicht lijken. Als een oudere voor het beheer van zijn financiën van iemand anders afhangt, is het voor hem of haar zeer moeilijk om tegen het misbruik in te gaan. Die afhankelijkheid maakt ouderen zeer kwetsbaar.

Wanneer het Brussels Meldpunt Ouderenmis(be)handeling of het Sepam een klacht ontvangen, luisteren zij in de eerste plaats naar het verhaal en voeren ze gesprekken om zo veel mogelijk informatie over de situatie te krijgen. Vervolgens nemen ze contact op met de betrokken oudere als die hen niet zelf van het misbruik op de hoogte bracht. Tijdens de gesprekken proberen de medewerkers van de meldpunten erachter te komen wat precies het probleem is en overlopen ze enkele mogelijke oplossingen waarmee de oudere zelf of de indiener van de klacht aan de slag kan. Als de oudere hulp nodig heeft bij de stappen die hij of zij moet ondernemen, gaat het meldpunt op zoek naar de gepaste begeleiding.

Bij financieel misbruik zijn ouderen vaak op zoek naar bevestiging van het feit dat de situatie ontoelaatbaar is, hoewel ze niet willen dat een professionele hulpverlener iets onderneemt.

Bij de begeleiding van ouderen is het respecteren van die beslissing vaak nog het moeilijkst.

Sinds het ouderenbehoeftenonderzoek van de VUB uit 2012 werd geen wetenschappelijk onderzoek meer verricht over financieel ouderenmisbruik. Dat neemt echter niet weg dat de genoemde organisaties de problematiek blijven volgen en het bevoegde collegelid op de hoogte houden.

Het Brussels Meldpunt Ouderenmis(be)handeling en Sepam hechten veel belang aan de permanente bewustmaking van ouderen en hun entourage, evenals van de betrokken professionals. Zo streeft het meldpunt ernaar om het thema

*et son pendant francophone, le Service d'écoute pour les personnes âgées maltraitées (Sepam) sont conscients du fait que les plaintes qui leur parviennent ne représentent que la partie émergée de l'iceberg. Ils constatent que les problèmes sont généralement plus complexes qu'il n'y paraît de prime abord et que la dépendance engendre une grande vulnérabilité.*

*Lorsqu'ils enregistrent une plainte, les écoutants tentent de cerner le problème et parcourent les solutions que le senior lui-même, ou la personne qui a déposé plainte, peuvent mettre en place, avec ou sans accompagnement adapté.*

*Les victimes de maltraitance financière cherchent souvent à obtenir confirmation du caractère inadmissible de la situation, mais ne désirent pas faire appel à une aide professionnelle.*

*Le respect de cette décision est souvent l'aspect le plus difficile de l'accompagnement des personnes âgées.*

*Depuis l'étude de 2012 de la VUB sur les besoins des seniors, le phénomène de la maltraitance financière n'a plus fait l'objet d'aucune recherche scientifique. Il n'empêche que les services d'écoute continuent à suivre la problématique et à informer le membre du Collège en charge de cette matière.*

*Les deux services d'écoute sont très attentifs à la sensibilisation des seniors et de leur entourage, ainsi que des professionnels concernés. Ils organisent notamment des sessions de formation et des ateliers, en collaboration avec la Brussels Ouderenplatform (BOP) et plusieurs centres de services locaux.*

*Le thème de la maltraitance financière a également été largement abordé à l'occasion du colloque annuel de 2015 du Brussels Meldpunt Ouderenmis(be)handeling. Par ailleurs, Inspinazie organise des spectacles d'impro sur différents thèmes liés à la maltraitance des personnes âgées. Ces représentations interagissent avec le public et sont suivies d'une discussion.*

*Enfin, je confirme le suivi permanent de cette problématique à travers l'aide octroyée aux deux organisations dans leurs missions d'aide aux*

ouderenmishandeling bespreekbaar te maken met behulp van opleidingssessies die het thema op een algemene manier benaderen of aan specifiekere onderwerpen besteed zijn. Zo volgden ongeveer 140 personen in 2013 en 2014 de workshop 'Hoe zorg ik zolang mogelijk voor mijn eigen financiën?'. Die workshop kwam tot stand in samenwerking met het Brussels Ouderenplatform en verschillende lokale dienstencentra.

Ook op het jaarlijkse colloquium van het Brussels Meldpunt Ouderenmis(be)handeling in 2015 kwam het thema financieel misbruik ruimschoots aan bod. Verder bracht het improvisatietheater Inspinazie verschillende vormen van ouderenmis(be)handeling op het toneel met interactie van het publiek en gevolgd door een bespreking van de scènes. Gewoonlijk is het colloquium bedoeld voor professionele hulpverleners, maar met dit theater was het vooral voor de doorsneeburger bestemd.

Ik bevestig tot slot dat ik de problematiek van ouderenmishandeling voortdurend laat opvolgen. Ik verleen daarvoor steun aan de twee organisaties die daarvoor werden opgericht, zodat ze hun werk met de nodige deskundigheid en motivatie kunnen voortzetten. Het gaat zowel om steun aan individuen naar aanleiding van klachten als om de bewustmaking van de doelgroep en de voortzetting van de samenwerking en uitwisseling van informatie met de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

**De voorzitter.**- Mevrouw Grouwels heeft het woord.

**Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V).**- U steunt de twee meldpunten en wilt op die manier rond het thema blijven werken. Blijkbaar komt er dus geen campagne van de GGC rond financiële ouderenmishandeling.

**Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College (in het Frans).**- *Ik kan nu nog niet zeggen of dat een specifiek campagnethema wordt. Het is wel duidelijk dat het probleem opgang maakt. Het Brussels Meldpunt Ouderenmis(be)handeling en Sepam zijn zich daarvan bewust en organiseren interactieve*

*plaignants, de sensibilisation du groupe cible et de collaboration et d'échange d'informations avec la Cocom.*

**M. le président.**- La parole est à Mme Grouwels.

**Mme Brigitte Grouwels (CD&V) (en néerlandais).**- *L'aide que vous octroyez n'inclut apparemment pas une campagne d'information de la Cocom sur la maltraitance financière des personnes âgées.*

**Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.**- Je ne peux pas vous dire si ce sera un thème particulier de campagne. Ce qui est clair, c'est que c'est une thématique émergente. Le Brussels Meldpunt Ouderenmis(be)handeling et le Service d'écoute pour les personnes âgées maltraitées (Sepam) ont tout à fait conscience de

*toneelvoorstellingen rond ouderen mishandeling.*

*Ik zal de programma's en aanvragen van de verenigingen bestuderen en nagaan hoe ze beter kunnen samenwerken.*

**Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V).**- Wordt dit soort van mishandeling gemeld door de ouderen zelf of door anderen?

**Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College (in het Frans).**- Door de ouderen zelf, maar ook door familieleden, zorgverleners of artsen.

*- Het incident is gesloten.*

#### MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW KHADIJA ZAMOURI

**AAN DE HEER PASCAL SMET, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,**

**EN AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,**

**betreffende "het inburgeringstraject".**

**De voorzitter.**- Collegelid Céline Fremault zal de mondelinge vraag beantwoorden.

Mevrouw Zamouri heeft het woord.

**Mevrouw Khadija Zamouri (Open Vld).**- In de beleidsverklaring staat dat de regering aan een

cette problématique, puisqu'ils ont organisé des séances de théâtre interactif sur le sujet.

J'essaie de voir comment créer au mieux des ponts entre associations, mais vous dire s'il y aura une campagne spécifique sur la maltraitance financière serait prématuré aujourd'hui. Je vais examiner les programmations et les demandes des associations, puisqu'elles sont en première ligne.

**Mme Brigitte Grouwels (CD&V) (en néerlandais).**- *Ce type de maltraitance est-il dénoncé par les seniors eux-mêmes ou par d'autres ?*

**Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.**- Tout le monde ! Il peut s'agir des aînés eux-mêmes, des proches, voire du personnel ou d'un médecin.

*- L'incident est clos.*

#### QUESTION ORALE DE MME KHADIJA ZAMOURI

**À M. PASCAL SMET, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,**

**ET À MME CÉLINE FREMAULT, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,**

**concernant "le parcours d'accueil obligatoire".**

**M. le président.**- La membre du Collège Céline Fremault répondra à la question orale.

La parole est à Mme Zamouri.

**Mme Khadija Zamouri (Open Vld) (en néerlandais).**- *La déclaration de politique*



verplicht inburgeringstraject werkt. Het ontwerp van ordonnantie moet ervoor zorgen dat elke nieuwkomer zijn weg naar de verschillende inburgeringstrajecten vindt. Het is daar dat het schoentje knelt.

Uit een onlangs in Brussels Studies gepubliceerd onderzoek blijkt dat nieuwkomers niet zo gemakkelijk hun weg vinden en dat de verschillende inburgeringstrajecten in het Brussels Gewest tot twee verschillende soorten burgerschap leiden.

Om te beginnen is er geen centraal aanspreekpunt waar nieuwkomers met hun vragen over de verschillende inburgeringstrajecten terecht kunnen. Bovendien is het aanbod zeer divers: naast het Nederlandstalige inburgeringstraject van de Vlaamse Gemeenschap met de Vlaamse Gemeenschapscommissie (VGC) als regisseur, biedt ook een aantal Franstalige operatoren een eigen inburgeringstraject aan. Ik heb het over de bureaux d'accueil des primo-arrivants (BAPA) in Brussel-Stad, Schaarbeek en Sint-Jans-Molenbeek.

Het diverse aanbod aan inburgeringstrajecten kan volgens onderzoekster Catherine Xhardez leiden tot grote verschillen onder de inburgeraars.

De bestaande inburgeringstrajecten aan Franstalige en Nederlandstalige kant focussen op andere aspecten. Zo zijn in de Nederlandstalige inburgeringscursus lessen maatschappelijk oriëntatie in de taal van de nieuwkomer opgenomen. De nieuwkomer moet verschillende onderdelen van het traject verplicht volgen, waaronder de lessen maatschappelijke oriëntatie, een cursus Nederlands en loopbaanoriëntatie, als hij zijn attest wil behalen. In het Franstalige inburgeringstraject krijgt de nieuwkomer van bij het begin lessen in het Frans.

Het is belangrijk dat er een gecoördineerd beleid komt, zodat nieuwkomers enerzijds gemakkelijk hun weg naar de inburgeringstrajecten kunnen vinden en anderzijds een weloverwogen keuze kunnen maken.

De Open Vld is zich ervan bewust dat dat een werk van lange adem is. Het Nederlandstalige inburgeringstraject was oorspronkelijk een

*annonce que le gouvernement élabore un parcours d'intégration civique obligatoire pour les primo-arrivants.*

*D'après une recherche publiée il y a peu dans Brussels Studies, l'accès aux parcours d'intégration civique n'est pas aisé pour les primo-arrivants, notamment faute d'un guichet central où poser leurs questions à ce propos. De plus, la Communauté flamande via la Vlaamse Gemeenschapscommissie (VGC), et plusieurs opérateurs francophones, comme les bureaux d'accueil des primo-arrivants (BAPA), proposent des parcours d'intégration citoyenne fort différents. Ainsi, du côté néerlandophone, les cours d'orientation sociale sont donnés dans la langue du primo-arrivant, et ils sont obligatoires, comme un cours de néerlandais et d'orientation professionnelle, alors que, du côté francophone, les cours sont d'emblée dispensés en français.*

*Il faut absolument une politique coordonnée pour que les primo-arrivants aient un accès aisé au parcours d'intégration citoyenne et puissent faire un choix réfléchi.*

*L'Open Vld est conscient que c'est un travail de longue haleine. À l'origine, le parcours d'intégration civique néerlandophone émanait d'associations qui ont progressivement constitué un réseau délivrant des attestations reconnues. Les francophones connaîtront la même évolution.*

*Prévoir un cadre bruxellois pour que les différents parcours d'intégration civique comportent des critères qualitatifs élevés est un progrès.*

*Le parcours d'intégration citoyenne ne résoudra pas tous les problèmes liés à la migration, mais il est un moyen d'aider les primo-arrivants à s'épanouir dans notre société.*

*Où l'élaboration du projet d'ordonnance en est-elle ?*

*Suite au partage des compétences, il n'y a pas de politique cohérente. Y a-t-il des projets d'harmonisation ? Sur le terrain, cela se fait déjà, et les BAPA travaillent en étroite concertation avec le Brussels Onthaalbureau voor Inburgering (BON). Si nous voulons un parcours d'intégration civique de qualité, il faut une politique cohérente*

initiatief van vzw's, dat evolueerde tot een volwaardig netwerk dat erkende attesten aflevert.

De Franstalige partners zullen dezelfde evolutie meemaken.

Een Brussels kader dat er over waakt dat er kwalitatief hoogstaande criteria ingevoerd worden in de verschillende inburgeringstrajecten is een stap in de goede richting.

Het inburgeringstraject is echter geen tovermiddel. Het is een middel om nieuwkomers kansen te bieden om zichzelf te ontplooien in onze samenleving. Het zal nooit alle problemen rond migratie oplossen.

Kunt u ons een stand van zaken geven van het ontwerp van ordonnantie dat in de maak is?

Als gevolg van de bevoegdheidsverdeling is er op dit ogenblik geen gestroomlijnd, coherent beleid. Zijn er plannen om een beter op elkaar afgestemd beleid te voeren? Op het terrein gebeurt dat al. Zo werken de "bureaux d'accueil des primo-arrivants" nauw samen met het Brussels Onthaalbureau voor Inburgering en kunnen ze op elkaars expertise rekenen. Een coherent beleid vanuit de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (GGC), in samenwerking met de gemeenschappen, is echter van belang als we willen streven naar kwalitatieve inburgeringstrajecten. Zullen de verschillende inburgeringstrajecten uiteindelijk dezelfde eisen stellen?

Zijn er plannen om samen met de Brusselse OCMW's en gemeenten te werken aan een systematische doorverwijzing van nieuwkomers naar het aanbod aan inburgeringstrajecten? Enkel zo bieden we nieuwkomers daadwerkelijk kansen om zich volop te kunnen ontplooien in hun nieuwe land.

**De voorzitter.**- Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College (in het Frans).**- *Ik heb goed nieuws voor u.*

*de la Commission communautaire commune (Cocom) en collaboration avec les Communautés. Les exigences seront-elles les mêmes pour les différents parcours d'intégration civique ?*

*A-t-on l'intention de travailler, avec les CPAS bruxellois et les communes, à une orientation systématique des primo-arrivants vers l'offre de parcours d'intégration civique ? Ce n'est qu'ainsi que nous leur permettrons de s'épanouir pleinement dans leur nouveau pays.*

**M. le président.**- La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.**- J'ai une bonne nouvelle pour vous.

*(poursuivant en néerlandais)*

*(verder in het Nederlands)*

De Brusselse regering werkt inderdaad aan een ontwerp van ordonnantie om de inburgering ook in Brussel te verplichten.

*(verder in het Frans)*

*Ze bestudeert momenteel het advies van de Raad van State. Het Verenigd College nam vorige week akte van de tweede lezing van de tekst, die in januari aan het parlement wordt voorgelegd.*

*(verder in het Nederlands)*

De GGC is gemachtigd om verplichtingen op te leggen en begeleidende maatregelen te nemen over alle kwesties van algemeen belang. Ze functioneert als advies- en coördinatieorgaan tussen beide gemeenschappen en ziet toe op de grootst mogelijke samenhang van het integratiebeleid.

Momenteel werken we aan een kader dat de grote lijnen van het verplichte Brusselse traject vastlegt volgens een bepaald aantal gemeenschappelijke principes. Voor het overige zal dat verwijzen naar de onthaaltrajecten van de Franse Gemeenschapscommissie (Cocof) en de Vlaamse Gemeenschapscommissie (VGC).

De coherentie in de ordonnantie bestaat erin dat we vertrekken vanuit gemeenschappelijke principes zoals de harmonisering en de afbakening van doelgroepen, controle en sanctiebeleid. De praktische en concrete uitvoering is opgenomen in het samenwerkingsakkoord dat wij in nauw overleg met de Vlaamse Gemeenschap en de Cocof zullen schrijven. Ik wacht momenteel op het advies van de OCMW's.

**De voorzitter.-** Mevrouw Zamouri heeft het woord.

**Mevrouw Khadija Zamouri (Open Vld).-** Dat is een kort en krachtig antwoord. Als u ons de tekst in januari zult voorleggen, dan kunnen we die inderdaad in de commissie gedetailleerd bespreken.

*- Het incident is gesloten.*

*Le gouvernement bruxellois élabore en effet un projet d'ordonnance pour rendre le parcours d'intégration civique obligatoire à Bruxelles.*

*(poursuivant en français)*

Nous sommes en train d'étudier l'avis du Conseil d'État. Les choses ont avancé puisque le Collège réuni a pris acte de la dernière lecture du texte la semaine passée. Le texte arrivera donc en janvier au parlement.

*(poursuivant en néerlandais)*

*La Cocom est mandatée pour imposer des exigences et prendre des mesures d'accompagnement par rapport à toutes les questions d'intérêt général. Elle fonctionne comme organe d'avis et de coordination entre les deux Communautés et veille à favoriser la cohérence de la politique d'intégration.*

*Nous sommes en train d'élaborer un cadre fixant les grandes lignes du parcours obligatoire à Bruxelles en fonction de principes communs (harmonisation et définition de groupes cibles, de contrôles et de sanctions). Pour le reste, cette ordonnance renverra aux parcours d'accueil de la Cocof et de la VGC.*

*La mise en œuvre du projet sera reprise dans l'accord de coopération que nous rédigerons en étroite collaboration avec la Communauté flamande et la Cocof. J'attends actuellement l'avis des CPAS.*

**M. le président.-** La parole est à Mme Zamouri.

**Mme Khadija Zamouri (Open Vld) (en néerlandais).-** *C'est une réponse courte et consistante. Si vous nous présentez le texte en janvier, nous pourrons en discuter en commission.*

*- L'incident est clos.*

**MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER SEVKET TEMIZ**

**AAN DE HEER PASCAL SMET, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,**

**EN AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,**

**betreffende "de problemen met de niet door de GGC erkende opvangstructuren, zogenaamde piraathaarden".**

**De voorzitter.-** Collegelid Céline Fremault zal de mondelinge vraag beantwoorden.

De heer Temiz heeft het woord.

**De heer Sevket Temiz (PS)** *(in het Frans).*- *De pers had het onlangs over problemen in niet-erkende opvangstructuren in het Brussels Gewest. In Ukkel bijvoorbeeld wordt de directie van een niet-erkend opvangcentrum voor gehandicapten verdacht van mishandeling. Er loopt een politieonderzoek naar slagen en verwondingen.*

*Verschillende privé-instellingen vangen mensen op die ziek zijn, alcohol- of drugsproblemen hebben en psychisch lijden en voor wie geen plaats meer is in de officiële structuren. Die instellingen zijn vaak peperduur - ongeveer 1.000 euro per maand - en slecht medisch omkaderd.*

*Er duiken er ook steeds meer op. Tussen 2010 en 2014 is het aantal bedden in het Brussels Gewest bijna verdubbeld: van 189 tot 312. Al sedert 2012 klaagt de daklozensector de groeiende opkomst van niet-erkende structuren aan.*

*Deze opvangstructuren tonen minder respect voor de waardigheid van personen. Wij beschikken echter over een wetgeving die de voorwaarden voor opvang vaststelt. Volgens ons is het creëren van meer plaatsen in het officiële circuit en het*

**QUESTION ORALE DE M. SEVKET TEMIZ**

**À M. PASCAL SMET, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,**

**ET À MME CÉLINE FREMAULT, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,**

**concernant "les problèmes liés aux structures d'hébergement non agréées par la Cocom, dits 'foyers pirates'".**

**M. le président.-** La membre du Collège réuni Céline Fremault répondra à la question orale.

La parole est à M. Temiz.

**M. Sevket Temiz (PS).**- Récemment, la presse a évoqué les nombreux problèmes liés aux structures d'hébergement non agréées en Région bruxelloise. À Uccle, par exemple, les gestionnaires d'un centre d'hébergement non agréé pour personnes handicapées seraient soupçonnés de maltraitance. Une enquête de police est en cours pour coups et blessures. Ce fait divers met en lumière, une fois de plus, l'existence de maisons dites pirates.

Ces structures se diversifient et accueillent des personnes en situation de maladie, d'alcoolémie, de toxicologie ou de mal être psychique, qui ne peuvent trouver de place dans les circuits officiels. Souvent, il s'agit de structures commerciales privées dont les prix sont prohibitifs - environ 1.000 euros par mois - et où l'encadrement médical est précaire.

Leur nombre est en constante augmentation. Ainsi, entre 2010 et 2014, leur nombre de lits a presque doublé, passant de 189 à 312 en Région bruxelloise. Cette réalité ne date pas d'hier. En effet, depuis 2012, le secteur des sans-abri bruxellois tire la sonnette d'alarme sur l'émergence

*bouwen van woningen die aangepast zijn aan dit kwetsbare publiek, de oplossing om het probleem in te dijken.*

*Onder meer bij Massimo Home, Residentie Laila en Sweety-Home zou er sprake zijn van mishandeling. Werd u hiervan op de hoogte gesteld?*

*Met welke middelen wordt dit fenomeen bestreden?*

*In het ontwerp van ordonnantie betreffende het daklozenbeleid dat in 2017 wordt voorgelegd, hebt u hiervoor maatregelen vastgelegd. In de hoofdstukken gewijd aan de noodopvang en de opvangtehuizen zouden duidelijke grenzen worden gesteld voor de erkenning van deze structuren. In welke fase zit de wetgeving nu? Zal de tekst klaar zijn in 2017?*

*Welke sancties kunnen instellingen met ongeoorloofde praktijken of huisjesmelkers opgelegd krijgen?*

**De voorzitter.**- Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College (in het Frans).**- *Er zijn inderdaad een aantal niet-erkende opvangstructuren in het Brussels Gewest.*

*Ik zal vanuit mijn bevoegdheid voor Bijstand aan Personen antwoorden op uw vragen over de niet-erkende structuren die daklozen of personen met een handicap opvangen. Uw vragen over structuren voor personen met psychische*

de ce qu'il appelle des SHNA (structures d'hébergement non agréées).

La question de la réglementation ou de l'interdiction de ces régimes d'hébergement moins respectueux de la dignité des personnes se pose, alors que nous disposons d'une législation qui fixe les conditions de l'accueil. Selon nous, la solution consiste avant tout à augmenter le nombre de places dans le circuit officiel, mais aussi à développer des projets de logements spécifiquement adaptés à ce public fragilisé.

Plusieurs structures seraient concernées par des cas de maltraitance. Je ne citerai que Massimo Home, Résidence Laila et Sweety-Home. Avez-vous été informée de cas de maltraitance dans ces structures privées ?

Qu'est-ce qui est mis en place à l'heure actuelle pour lutter contre ce phénomène ?

Vous avez annoncé de nouvelles mesures pour cette problématique via la rédaction et l'adoption en 2017 d'une nouvelle ordonnance Cocom en matière de sans-abrisme. Dans le chapitre "centres d'accueil d'urgence" ou encore dans celui consacré aux 'maisons d'accueil, seraient tracées, selon vous, clairement les frontières déterminant les possibilités d'agrément de ces lieux d'hébergement. Pouvez-vous nous éclairer sur l'évolution de cette législation ? Le texte sera-t-il prêt pour 2017 ?

Quelles sanctions sont prévues à l'encontre des institutions qui ont des activités illicites ou encore des marchands de sommeil ?

**M. le président.**- La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.**- La présence de structures d'accueil et d'hébergement non agréées sur le territoire bruxellois est effectivement une réalité que l'on ne peut pas ignorer.

Vous vous adressez à moi en ma qualité de ministre en charge de l'Aide aux personnes et je vais donc vous répondre concernant les structures d'hébergement non agréées (SHNA) identifiées

*problemen zal ik niet beantwoorden, al vind ik het wel belangrijk om te benadrukken dat er een werkgroep is opgericht om het gezondheidsbeleid en het beleid inzake bijstand aan personen op elkaar af te stemmen.*

*La Strada stelde op 6 november 2014 dat 316 personen in een niet-erkende structuur worden opgevangen. Het ging om een schatting. Ik wacht dan ook op de resultaten van de telling van vorige maand.*

*Het statuut van die niet-erkende structuren is onduidelijk en zelfs onwettelijk, wat het moeilijk maakt om ze te identificeren.*

*Eigenlijk stelt u twee vragen: de eerste gaat over de controle van die structuren, de tweede over de wenselijkheid en de mogelijkheid om sommige ervan via overeenkomsten te erkennen.*

*In verband met de eerste vraag wil ik wijzen op de maatregelen in de nieuwe ordonnantie betreffende dakloosheid.*

*Om te beginnen werden de niet-erkende opvangstructuren tijdens de vorige regeerperiode op aansturen van het binnen de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (GGC) georganiseerde overleg tussen de actoren uit de daklozensector geanalyseerd. Daaruit bleek dat in die structuren hoofdzakelijk ex-gedetineerden en daklozen met psychische problemen terecht komen. Sommige structuren zijn dan weer collectieve woonvormen voor andere kwetsbare groepen, zoals personen met een handicap.*

*De belangrijkste conclusie die uit de analyse werd getrokken, is dat de negen onderzochte niet-erkende opvangstructuren uiteenlopende en vaak onrustwekkende praktijken toepassen. In één instelling werden zelfs de schoenen van de bewoners in beslag genomen om te verhinderen dat ze na het doven van de lichten het centrum nog zouden verlaten.*

*Uiteraard komt dat soort praktijken niet in alle niet-erkende structuren voor. Inspecteurs stelden vast dat in drie van die instellingen personen echt hulp en begeleiding krijgen. De zes andere passen echter praktijken toe die tegen de basisprincipes*

qui hébergent des sans-abri et/ou des personnes handicapées. Je ne peux par contre vous renseigner sur ce qui existe dans le domaine de la santé mentale même si, c'est important de le souligner : nous avons mis en place un groupe de coordination entre les cabinets de la santé et celui de l'aide aux personnes afin d'élaborer des réponses cohérentes.

Le dénombrement de La Strada du 6 novembre 2014 a identifié 316 personnes hébergées dans ce type de structures mais, comme vous le savez, il ne s'agit là que d'une estimation. Nous attendons les résultats du dénombrement qui a eu lieu le mois dernier.

Eu égard à leur statut ambigu, voire illégal, il est très difficile d'identifier ce type de structures. Comment en effet distinguer un site prenant en charge des personnes sans abri dans des conditions précaires, des marchands de sommeil ou encore des activités en rapport avec la traite des êtres humains et de leur exploitation ?

M. Temiz, votre question en contient en réalité deux : la première question est de principe et est relative au contrôle qu'il faut exercer sur ces structures. La deuxième question, par contre, est beaucoup plus pragmatique : elle nous interroge sur l'opportunité et la possibilité d'une normalisation de certaines de ces structures via l'établissement de conventions.

Pour répondre à votre première question, celle relative aux conditions d'hébergement et au contrôle que l'État exerce, je vous répondrais en rappelant ce qui a été fait jusqu'aujourd'hui et ce qui va être réalisé via la nouvelle ordonnance sur le sans-abrisme.

Tout d'abord, au cours de la législation précédente, à l'initiative de la concertation des acteurs du sans-abrisme organisée au sein de la Cocom, les SHNA ont fait l'objet d'un travail d'analyse. Il est apparu alors que le public de ces maisons est majoritairement celui des anciens détenus, ainsi que des sans-abri présentant des problèmes de santé mentale. Certaines structures constituent des logements collectifs pour d'autres publics fragilisés, comme par exemple des personnes en situation de handicap.

*van het sociaal werk ingaan.*

*Vanuit die vaststellingen besliste ik in 2014 om geen overeenkomsten te sluiten met niet-erkende structuren, die voor bepaalde feiten mogelijk zelfs vervolgd zullen worden. Het voorstel om een overeenkomst te sluiten, dateert uit de vorige regeerperiode, maar leidde nooit tot een akkoord, omdat geen enkele niet-erkende structuur bereid is om aan de voorwaarden te voldoen.*

*Voor een andere structuur, die personen met een handicap opvangt, heb ik de burgemeester van de betrokken gemeente gevraagd om na te gaan of alle stedenbouwkundige regels worden nageleefd en om snel een politieonderzoek te laten uitvoeren.*

*In de ordonnantie komt er een reeks juridische maatregelen, waardoor de gemeenten een striktere controle op de niet-erkende structuren kunnen uitvoeren en ze eventueel kunnen doen sluiten.*

*De kwestie van de niet-erkende structuren zal worden geregeld door de verantwoordelijkheden van elk beleidsniveau te verduidelijken.*

*Daarmee zijn twee vragen nog niet beantwoord: waar kunnen de personen die nu in de niet-erkende structuren verblijven terecht als die centra gesloten worden en kunnen structuren die beantwoorden aan de criteria een erkenning krijgen?*

*In verband met de eerste vraag heb ik mijn diensten gevraagd om de gegevens over die structuren bij te werken. Op die manier krijg ik een zicht op het aanbod voor daklozen, personen met een psychische aandoening en personen met een handicap. We moeten weten hoeveel personen door een sluiting getroffen worden. Ik krijg die informatie wellicht in januari. Zodra ik ze heb, kan ik oplossingen voor een kwaliteitsvolle opvang uitwerken.*

*Het is belangrijk dat we duidelijk weten welke doelgroepen behoefte hebben aan opvang en hoe we daar een duidelijk antwoord op kunnen geven. Het is bijvoorbeeld niet de bedoeling dat, zoals in het verleden, personen met psychische problemen terecht komen in een daklozenopvang die daar niet voor uitgerust is.*

Quels constats et quelles propositions découlent de ce travail ? L'observation la plus importante est qu'au sein des neuf SHNA analysées, des pratiques assez différentes et souvent très préoccupantes ont été observées : maltraitance, confiscation des papiers, couvre-feux musclés, administration médicamenteuse peu contrôlée, travail contraint, insalubrité. Une de ces maisons allait jusqu'à confisquer les chaussures de ses occupants afin d'assurer le respect des horaires de couvre-feu et empêcher toute sortie inopinée ou non permise.

Certes, toutes les SHNA ne sont pas de ce type et certaines ne pratiquent pas ce type de maltraitance. Nous estimons, après passage de l'inspection, que trois de ces structures sont de réels lieux d'aide et d'accompagnement. Néanmoins, les six autres mettent en œuvre, à des degrés variables, des pratiques contraires aux principes les plus élémentaires du travail social.

Compte tenu de ce paysage, depuis 2014, notre politique a été de ne pas établir des conventions avec des structures qui travaillent dans l'illégalité et qui, pour certains aspects, peuvent être poursuivies. Cette proposition d'établissement de convention avait été formulée par les ministres précédents mais n'a jamais abouti à un accord. Aucune des SHNA n'a accepté de remplir les conditions reprises dans la convention.

Pour une autre structure accueillant des personnes en situation de handicap, un signalement a été renvoyé au bourgmestre de la commune concernée afin de vérifier si toutes les règles urbanistiques étaient bien suivies et de diligenter une enquête de police.

Dans le futur immédiat, via la nouvelle ordonnance, il est proposé de mettre en œuvre toute une série de mesures juridiques permettant d'exercer un contrôle plus strict et de procéder aux fermetures qui s'imposent via la mobilisation des autorités locales.

Dans le quatrième chapitre de l'avant-projet d'ordonnance, il est prévu de réguler la question des structures opérant sans agrément via une clarification des responsabilités de chaque niveau de pouvoir.

*Ik wil geen niet-erkende structuren erkennen, zonder te weten tot welke doelgroep ze zich richten en welke financiële middelen ze nodig hebben. Als blijkt dat een erkenning mogelijk en noodzakelijk is, kan dat echter niet zonder financiering van de structuur en dus zonder begrotingsoverleg tussen de betrokken ministers.*

Ceci étant dit, deux problèmes subsistent. D'une part, celui de la prise en charge concrète du public résidant dans ces lieux. D'autre part, la question de l'agrément des structures qui pourraient éventuellement s'aligner sur les critères requis pour être reconnues en tant que maisons d'accueil ou asiles de nuit.

Sur le premier point, dans le cadre du groupe intercabineaux santé et aide aux personnes, nous avons demandé à l'administration une remise à jour de l'ensemble des données dont elle dispose sur ce type de structures. Il s'agit ici de pouvoir avoir une vue d'ensemble de l'existant par rapport aux trois publics : sans-abri, santé mentale et handicap. Il s'agit de mesurer avec précision combien de personnes seraient concernées par des fermetures. Dès que nous disposerons de ces informations, nous l'espérons au mois de janvier, nous serons en mesure de planifier des réponses concrètes aux besoins en hébergement de qualité. En d'autres termes, nous devons savoir quelles réponses concrètes le déménagement de ces publics impliquerait. Je parle ici du transfert des SHNA appelées à être fermées vers des structures de qualité déjà existantes ou à créer.

L'important à ce niveau, c'est de comprendre pour quels publics ces besoins seraient présents et de savoir comment concevoir des réponses cohérentes. Il n'est, par exemple, pas question que, comme par le passé, le secteur du sans-abrisme hérite de la prise en charge d'un public comme celui de la santé mentale, sans être outillé pour cela.

Au sujet d'un éventuel agrément de SHNA existantes, nous avons prévu de ne pas entreprendre des démarches dans l'urgence sans définir leur public avec précision et les moyens financiers qu'elles requerraient. Cependant, si des agréments étaient envisageables et jugés nécessaires eu égard aux besoins, ceux-ci ne pourraient se faire sans financement de la structure et donc sans concertation budgétaire entre tous les ministres concernés.

**De voorzitter.**- De heer Temiz heeft het woord.

**M. le président.**- La parole est à M. Temiz.

**De heer Sevket Temiz (PS)** *(in het Frans).*- *Kunt u een overzicht voor het jaar 2016 geven van de niet-erkende opvangstructuren en van de*

**M. Sevket Temiz (PS).**- Je remercie la ministre pour ces éclaircissements.



*structuren die een sanctie kregen of gesloten werden?*

**De voorzitter.**- Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College (in het Frans).**- *Ik weet niet of ik wettelijk gezien het recht heb om u die informatie te bezorgen, als die structuren bij een gerechtelijk onderzoek betrokken zijn. Ik zal dat nagaan en bezorg u de informatie, waarvoor dat toegelaten is.*

[\[bijlage 1\]](#) [\[bijlage 2\]](#)

- *Het incident is gesloten.*

Serait-il possible d'obtenir un cadastre pour 2016 des structures d'hébergement de ce type, ainsi que de celles qui ont été sanctionnées, voire fermées ?

**M. le président.**- La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.**- Je ne sais pas si, légalement, j'ai le droit de vous transmettre ce genre d'informations dans la mesure où elles font l'objet d'une instruction judiciaire. Je vais le vérifier. Si nous pouvons vous les transmettre, nous le ferons.

[\[annexe 1\]](#) [\[annexe 2\]](#)

- *L'incident est clos.*